

 **petit futé**

2015-2016
COUNTRY GUIDE

Laponie

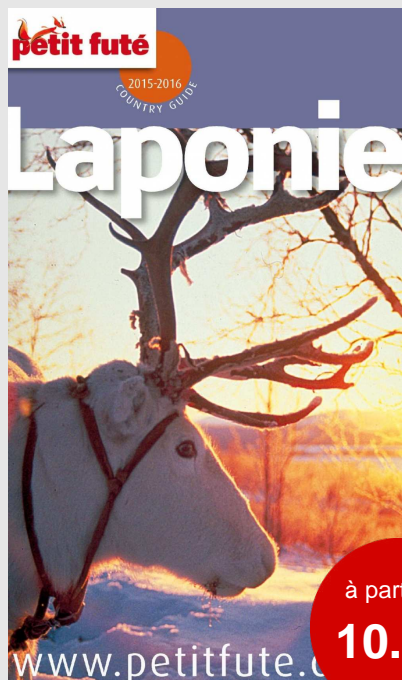
EXTRAIT
Pour télécharger le guide complet,
rendez-vous en dernière page

www.petitfute.com

LA VERSION COMPLETE DE VOTRE GUIDE

LAPONIE 2015/2016

en numérique ou en papier en 3 clics



à partir de

10.99€

Cliquez ici

Disponible sur





LAPONIE

Pour les grands et les petits

NORD ESPACES[®]

SPECIALISTE DEPUIS 1993 - 75014 PARIS

www.nord-espaces.com

+33 1 45 65 00 00



EDITION

Directeurs de collection et auteurs : Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Manon LIDUENA, Marion SEURY, Emmanuelle BLUMAN, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stéphane SZEREMETA

Responsable Editorial Monde : Patrick MARINGE

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET

Rédaction France : François TOURNIE, Jeff BUCHE, Perrine GALAZKA, Talatah FAVREAU

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Élodie CLAVIER, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

Iconographie et Cartographie : Audrey LALOY

WEB ET NUMERIQUE

Directeur technique : Lionel CAZAMAYOU

Chef de projet et développeurs : Jean-Marc REYMUND assisté de Florian FAZER, Anthony GUYOT, Cédric MAILLOUX

DIRECTION COMMERCIALE

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Adjoint : Victor CORREIA

Relation Clientèle : Virmla MEETTOO

REGIE NATIONALE :

Responsable Régie Nationale :

Aurélien MILTENBERGER assisté de Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité : Caroline AUBRY, Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline GENTELET, Sacha GOURAND, Florian MEYBERGER, Stéphanie MORRIS, Caroline PREAU, Carla ZUNIGA

REGIE INTERNATIONALE :

Directrice : Karine VIROT assistée de Elise CADIOU

Chefs de Publicité : Romain COLLYER, Camille ESMIEU, Guillaume LABOUREUR

Régie LAPONIE : Camille ESMIEU

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP et Alicia FILANKEMBO

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nathalie GONCALVES

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directeur Administratif et Financier : Gérard BRODIN

Directrice des Ressources Humaines : Dina BOURDEAU assistée de Léa BENARD, Sandra MORAIS

Responsable informatique : Pascal LE GOFF

Responsable Comptabilité : Valérie DECOTTIGNIES assistée de Jeannine DEMIRDJIAN, Oumy DIOUF, Christelle MANEBARD

Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL

Standard : Jehanne AOUMEUR

PETIT FUTE LAPONIE 2015-2016

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS. Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université 18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 € - RC PARIS B 309 769 966

Couverture : © D.R.

Impression : GROUPE CORLET IMPRIMEUR -

14110 Condé-sur-Noireau

Dépôt légal : 24/11/2014

ISBN : 9782746978539

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

Bures boahttin Sàpmàì !

Bienvenue en Laponie ! Découvrir la Laponie, c'est embrasser des étendues sauvages et désertes à perte de vue. Des terres, qui se devinent en Norvège, Suède, Finlande et Russie, mais dont les frontières restent mystérieuses, échappant aux définitions. Un espace où la nature règne en maître. Sur ce territoire évoluent des ours, des gloutons, des rennes, des aigles, des baleines et saumons. Les paysages alternent entre plaines, forêts, tundra, fjords, falaises et lacs. C'est un décor de contes et légendes dans lesquels se rencontrent trolls et père Noël. On y rencontre un peuple originel, les Sames, dont l'héritage des traditions reste important, et qui aujourd'hui encore, lutte, grâce au Parlement same par exemple, pour défendre et représenter ses intérêts dans la société actuelle. Toutes ces images qui viennent à l'esprit lorsque l'on pense à la Laponie, ce sont celles que l'on découvre en arrivant dans ces terres du Grand Nord. La diversité des paysages est intrinsèquement liée au changement des saisons. L'hiver, lorsque la neige recouvre de son manteau blanc les environs, les activités sportives telles que le ski ou les balades en traîneau battent alors leur plein. La magie de Noël résonne dans chaque village. Dans le ciel, le soleil laisse place au ballet fantastique des aurores boréales. Puis arrive l'été, et c'est un cadre totalement différent qui s'offre alors. La nature verdoyante réapparaît. Les sentiers de randonnée deviennent le paradis des marcheurs, ou simples amoureux des grands espaces. Et les journées sans fin, d'un soleil qui ne se couche jamais. Terre de contraste. Un voyage au-delà du cercle polaire arctique est une expérience fantastique et à part. C'est sans contester un voyage au bout du monde.

L'équipe de rédaction

REMERCIEMENTS. Je remercie toutes les personnes qui m'ont aidée durant le voyage et pour la rédaction de ce guide : Nina Aalto, Henri Anundi, Maaret Mattus, Kirsti Nakkalajarvi, Kati Hursti, Nina Forsell, Titta Vuorinen, Naoko et Beatrice Karlsson. Merci également à toutes les personnes rencontrées sur le chemin et qui ont su me transmettre leur passion pour ce pays merveilleux.



Sommaire

■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de la Laponie.....	7
Fiche technique	9
Idées de séjour	15

■ DÉCOUVERTE ■

La Laponie en 20 mots-clés	20
Survol de la Laponie	25
Histoire.....	29
Politique et économie	33
Population et langues.....	35
Mode de vie.....	38
Arts et culture.....	41
Festivités.....	44
Cuisine lapone	46
Jeux, loisirs et sports	48
Enfants du pays	50

■ NORVÈGE ■

Oslo	52
<i>Transports</i>	52
<i>La région d'Oslo</i>	53
<i>Pratique</i>	58
<i>Se loger</i>	59
<i>Se restaurer</i>	59
<i>Sortir</i>	60
<i>À voir – À faire</i>	61
<i>Visites guidées</i>	66
<i>Shopping</i>	67
Îles Lofoten	68
<i>Røst</i>	68
<i>Værøya</i>	69
<i>Moskenesøya</i>	69
<i>Moskenes</i>	69
<i>Reine</i>	70
<i>Å</i>	70
<i>Flakstadøya</i>	71
<i>Nusfjord</i>	71
<i>Vikten</i>	71
<i>Ramberg</i>	71
<i>Vestvågøya</i>	71
<i>Leknes</i>	71
<i>Stamsund</i>	72

<i>Austvågøya et Gimsøya</i>	72
<i>Henningsvær</i>	73
<i>Svolvær</i>	74
<i>Kabelvåg</i>	75
<i>Hinnøya</i>	76
<i>Harstad</i>	76
<i>Andøya</i>	77
<i>Andenes</i>	77
Laponie norvégienne	79
De Narvik à Kautokeino :	
Laponie de l'Ouest	79
<i>Narvik</i>	79
<i>Tromsø</i>	83
<i>Sommarøy</i>	88
<i>Nordreisa</i>	89
<i>Kautokeino</i>	89
De Karasjok à Kirkenes :	
Laponie du Nord	93
<i>Karasjok</i>	93
<i>Alta</i>	96
<i>Hammerfest</i>	100
<i>Gjesvær</i>	103
<i>Honningsvåg</i>	104
<i>Nordkapp</i>	106
<i>Kamøyvær</i>	109
<i>Skarvåg</i>	109
<i>Gamvik</i>	109
<i>Mehamn</i>	110
<i>Kjøllefjord</i>	110
<i>Kongsfjord</i>	111
<i>Berlevåg</i>	111
<i>Vadsø</i>	112
<i>Kirkenes</i>	114
<i>Svanhovd</i>	118
<i>Øvre Pasvik</i>	118

■ SUÈDE ■

Stockholm.....	120
<i>Transports</i>	120
<i>Gamla Stan</i>	125
<i>Pratique</i>	126
<i>Le métro de Stockholm</i>	126
<i>Orientation</i>	129
<i>Se loger</i>	129
<i>Se restaurer</i>	130
<i>Sortir</i>	130

À voir – À faire	131
Sports – Détente – Loisirs.....	139
Visites guidées.....	139
Shopping	140
Laponie suédoise.....	141
De Lulea à Vuollerim :	
Laponie du sud	141
Luleå	141
Gammelstad	148
Boden	151
Haparanda.....	152
Vuollerim.....	156
De Jokkmokk à Kungsleden :	
Laponie du nord.....	
Jokkmokk.....	157
Gällivare.....	161
Jukkasjärvi	164
Kiruna.....	166
La piste royale – Kungsleden	174
Abisko Östra	174
Parc national d'Abisko.....	176
Kebnekaise.....	178
Nikkaluokta.....	178
Saltoluokta.....	178
Kvikkjokk	178
Ammarnäs	178
Hemavan	178

■ FINLANDE ■

Helsinki	182
Transports.....	182
Pratique	184
Se loger	185
Se restaurer	186
Sortir	187
À voir – À faire	188
Sports – Détente – Loisirs.....	196
Visites guidées.....	197
Shopping	198

Laponie finlandaise

Laponie de l'Ouest	202
Kemi	202
Tornio	208
Aavasaksa	209
Ylitornio	209
Kolari	210

Äkäslompolo	210
Yllasjärvi	212
Kittila	214
Sirkka	215
Levi.....	215
Muonio	217
Enontekio – Hetta.....	218
Kilpisjärvi	220
Laponie du Nord	222
Saariselkä.....	222
Ivalo.....	223
Nellim	226
Inari.....	227
Kaamanen	231
Utsjoki	232
Laponie centrale et orientale.....	234
Tervola.....	234
Rovaniemi.....	234
Kemijärvi	246
Luosto –	
Parc national Pyhatunturi	247
Sodankylä.....	248
Savukoski	250
Salla	250

■ ESCAPADE EN LAPONIE RUSSE ■

Péninsule de Kola	254
Mourmansk.....	254
La Laponie russe.....	255
Kola	258
Apatity	258
Kirovsk.....	259

■ ORGANISER SON SÉJOUR ■

Pense futé	262
S'informer	279
Comment partir ?.....	286
Rester	302
Index	306

La Laponie





Île aux environs de Gjesvær.



Paysage de Moskenesoy « Parc Vigeland, Oslo ».



La colonne Monolith du Parc Vigeland à Oslo.

Les plus de la Laponie

La nature

La Laponie pourrait presque être considérée comme un désert, tant la nature règne sur des kilomètres et des kilomètres. Les terres sont habitées par les rennes, les loups, les ours bruns et les gloutons. Des aigles impressionnants tournent dans le ciel. Et les eaux, extrêmement poissonneuses, abritent phoques, baleines et orques. Les espaces infinis et le silence se perdent dans la multitude de paysages : des forêts aux plaines, la toundra, les côtes faites de falaises... Une flore encore sauvage et intacte. Ainsi, la vie quotidienne semble être rythmée par toute cette nature.

Un soleil fascinant

A mesure que l'on gagne le Grand Nord, les bouleaux cèdent la place à la toundra. La nature se fait alors de plus en plus petite, comme courbée devant le soleil qui, en été, reste au-dessus de l'horizon pour donner naissance aux nuits ensoleillées. Puis, fatigué par cette trop grande activité, entre mai et juillet, il se couche ensuite et ne se lève plus durant de longues semaines. Et c'est alors que la nuit polaire s'installe...

Les aurores boréales

Chaque hiver, le ciel de Laponie se drape de lueurs magiques. Manifestations divines pour les Sames. Ce phénomène de luminescence s'explique scientifiquement par l'entrée

dans l'atmosphère de particules solaires, qui libèrent leur énergie à proximité des champs magnétiques polaires. Véritables décharges électriques, ces aurores boréales surgissent à la faveur des gaz ionisés, qui influent également sur la couleur du phénomène, entre rouge, jaune d'or, blanc et vert. Nimbant la voûte céleste de teintes sublimes, un peu à la manière d'écharpes de couleurs irisées, les aurores s'agitent mollement sous l'effet du vent, ondulant et se repliant sur elles-mêmes. Un feu d'artifice naturel.

Le contraste des saisons

Penser à la Laponie vous évoque peut-être des images de vastes étendues blanches. Mais si la neige s'installe sur la région une longue période de l'année, les autres saisons colorent également les paysages. L'été et son soleil de minuit offrent une quantité de couleurs dans le ciel, des rouges les plus sombres aux roses les plus pâles, du bleu acier des glaciers au vert scintillant des forêts. Juste après, et pour une brève période de deux à trois semaines, tout cela sera remplacé par un automne flamboyant : rouge, orange, jaune, roux, cuivre, mordoré. Des contrastes spectaculaires qui fascinent. C'est certainement l'une des plus belles périodes pour visiter. Et puis, il y a de nouveau la neige, et cette lumière bleue de l'hiver provoquée par un soleil que l'on ne voit presque pas pendant deux à trois mois. Des contrastes, sans cesse.



Le renne, animal emblématique de la Laponie.

© NAOMIWOODS



Fiches techniques

Norvège

Argent

La devise norvégienne est la couronne. La couronne norvégienne (kroner, abréviation « Kr » ou NOK) est divisée en 100 øre. Il existe des pièces de 50 øre, de 1, 5, 10 et 20 NOK ; les billets se présentent sous forme de 50, 100, 500, 1 000 NOK. Il n'y a pas de problème pour changer des euros.

► **Taux de conversion** : 1 € = 8,37 NOK – 1 NOK = 0,11 € (juin 2014).

► **Budget** : Le budget moyen pour visiter la Norvège se situe aux alentours de 1 700 NOK (220 €) par jour et par personne en cas de logement à l'hôtel, et 700 NOK (90 €) en cas de séjour en camping-car. Ce budget demeure dépendant des activités effectuées.

La Norvège en bref

- **Nom officiel** : Royaume de Norvège.
- **Capitale** : Oslo.
- **Superficie** : 384 822 km² (dont 61 881 km² d'îles).

► **Pays frontaliers** : Finlande, Suède et Russie.

► **Langues officielles** : le norvégien (comprend deux standards différents à l'écrit : le *bokmål* et le *nynorsk*). Dans certaines régions, le *sámi*.

► **Religions** : luthériens (87,8 %) ; autres, protestants et catholiques (3 %) ; musulmans (1,5 %).

► **Fête nationale** : le 17 mai.

► **Chef de l'État** : le roi Harald V depuis 1991.

► **Population** : 5 109 056 hab. (2014).

► **Espérance de vie** : Femmes : 83,6 ans, hommes : 79,7 ans (2014).

► **Densité** : 15,4 hab./km² (2014).

Téléphone

► Comment téléphoner ?

Pour appeler la Norvège depuis la France, il faut composer le 00 puis le 47 et le numéro de votre correspondant sans le zéro initial. Il n'existe pas de préfixe de ville ou de région en Norvège. Les numéros de téléphone norvégiens sont à 8 chiffres.

Le drapeau norvégien

Il se compose d'un fond rouge avec une croix bleue soulignée de blanc qui s'étend jusqu'aux bords du drapeau. Son aspect a évolué en fonction des grands événements historiques du pays. La longue inféodation au Danemark (1397-1805) fut symbolisée par le Daneborg (le drapeau danois) jusqu'à la réunion avec la Couronne suédoise. Il y eut alors l'apparition



provisoire du lion de Norvège avant que le drapeau ne prenne son aspect actuel en 1821, lorsque fut incluse une croix bleue dans la croix blanche du Daneborg. Le rouge, le blanc et le bleu sont les couleurs de la liberté. Pour sa part, la croix, dite croix scandinave, est commune aux drapeaux danois, islandais, finlandais et suédois. La légende de la croix scandinave remonte au XIII^e siècle lorsqu'à la veille de la bataille de Lyndanisse, le roi danois Valdemare II (1170-1241) vit apparaître dans le ciel sombre une croix blanche. Selon la légende, le monarque interpréta cette vision comme un signe du Christ lui ordonnant de massacrer les malheureux Estoniens, ce qu'il fit proprement le lendemain. De cette légende est née la croix scandinave.

A l'origine, la croix était de forme carrée, mais au fil des siècles, un de ses bras s'est allongé.

► Modes de télécommunication

Les opérateurs GSM locaux ont des accords de *roaming* avec tous les opérateurs français. Sinon, les cabines à carte sont plus fréquentes : les cartes peuvent être achetées dans les kiosques Narvesen, implantés dans toutes les rues principales, ou dans les bureaux de tabac et à la poste. Mais la plupart des villages de Laponie ne possèdent pas tout cela, c'est seulement pour les villes de petite et moyenne importance.

Côté Internet, presque tous les hôtels proposent une connexion de plus ou moins bonne qualité. Les offices de tourisme disposent généralement (parfois en service payant) d'ordinateurs à disposition. Pour ce qui est des cybercafés, n'y comptez pas !

Décalage horaire

Même heure qu'en France. + 1 par rapport au méridien de Greenwich.

Formalités

Même si la Norvège n'a pas intégré l'Union européenne, elle est entrée dans l'espace Schengen. On peut donc circuler librement avec sa carte d'identité ou son passeport dans le pays en tant que citoyen européen. Il vous faudra en revanche un visa si vous souhaitez travailler sur place.

Climat

La Norvège possède un climat en relation directe avec sa géographie. Ses côtes se composent de fjords qui sont le résultat d'une

forte érosion exercée par la glace sur les vallées que la mer a remplies d'eau à la fin de la période glaciaire. Leur hauteur peut atteindre jusqu'à 1 350 m. Le climat peut varier rapidement, allant du très chaud au très froid, et de la pluie au soleil. Sur les côtes, il faut souvent compter avec le vent. Ce qui veut dire que même l'été, il est recommandé d'avoir des vêtements chauds et imperméables à portée de main. Dès que l'on entre dans les terres, le froid devient plus sec, on perd l'avantage du Gulf Stream et les températures, en hiver notamment, peuvent descendre jusqu'à -40 °C même si la moyenne est de -15 °C. Les eaux sont libres de glace et les zones protégées par les montagnes se trouvent à l'abri du vent et du froid.

Saisonnalité

La période la plus agréable pour visiter la Norvège est indiscutablement de mai à septembre. Néanmoins, si vous êtes passionné de ski, l'hiver est la saison idéale d'autant plus que vous pourrez alors contempler les aurores boréales. Quant à la période de Noël, c'est un spectacle inoubliable qui vous fera oublier les déconvenues dues à l'impraticabilité des routes !

Suède

Argent

La devise est la couronne suédoise, *krona* en suédois (abréviation SEK ou KR).

Le drapeau suédois

Croix d'or sur fond azur. Les couleurs ont pour origine les armes traditionnelles du pays : trois couronnes dorées sur un fond bleu. La croix dissymétrique désigne le lien avec les autres pays scandinaves (dont les drapeaux sont ornés du même motif), mais surtout l'héritage chrétien de la Suède. Le drapeau a pris sa forme définitive sous le règne de Gustave Vasa, en 1663, bien qu'il n'ait été officialisé qu'en 1906. La journée



du drapeau suédois est fêtée le 6 juin, depuis 1916. Mais ce n'est que récemment, en 1983, que cette date est devenue celle de la fête nationale suédoise. Cette journée commémore l'accession au trône, le 6 juin 1523, du roi Gustave Vasa, célèbre pour avoir organisé la révolte contre les Danois et ayant ainsi permis l'indépendance du pays. A cette même date, mais en 1809, la Suède s'est également dotée d'une nouvelle Constitution, établissant les droits, devoirs et libertés du citoyen.



Région d'Ammarnäs.

- ▶ **Taux de conversion** : 1 € = 9,24 SEK ; 1 SEK = 0,10 € (juillet 2014).
- ▶ **Budget** : Le budget moyen tourne autour de 1 200 SEK (130 €) par jour et par personne.

La Suède en bref

- ▶ **Nom officiel** : Royaume de Suède.
- ▶ **Capitale** : Stockholm
- ▶ **Superficie** : 449 964 km²
- ▶ **Pays frontaliers** : Norvège et Finlande.
- ▶ **Langue officielle** : suédois
- ▶ **Religion** : luthérienne à 87 %.
- ▶ **Fête nationale** : le 6 juin
- ▶ **Chef de l'État** : Carl XVI Gustav depuis 1973.
- ▶ **Population** : 9 516 000 habitants (juillet 2014).
- ▶ **Densité** : 21,1 hab./km²
- ▶ **Espérance de vie** : 79,6 ans pour les hommes, 83,6 ans pour les femmes.

Téléphone

- ▶ **Comment téléphoner ?** Pour appeler la Suède de l'étranger, faites le 00 + 46, suivi de l'indicatif local et du numéro du correspondant, sans le zéro initial. Les numéros commençant par 07 sont les portables.
- ▶ **Modes de télécommunication.** On trouve des cabines à cartes, à l'exception des petits villages. Il est possible d'acheter dans les kiosques des cartes prépayées type Viking

Telecard (100 SEK = 185 minutes). Elles fonctionnent à partir de téléphones privés et de cabines : c'est moins cher de fixe à fixe et plus cher depuis les portables.

Décalage horaire

Pas de décalage horaire entre la France et la Suède. La Suède adopte les mêmes heures d'été et d'hiver.

Formalités

La Suède est membre de l'Union européenne et de l'espace Schengen. Il n'y a donc aucune formalité à appliquer pour y circuler, si ce n'est d'avoir un passeport ou une carte d'identité valide.

Climat

Il n'est pas rare que l'été, les journées soient ensoleillées, chaudes et propices à la baignade. Toutefois, le temps peut changer rapidement et amener pluie et froid. Toujours prévoir des vêtements chauds et imperméables. L'hiver, comme partout en Laponie suédoise, est rigoureux surtout à l'intérieur des terres avec des températures qui peuvent atteindre - 40 °C.

Saisonnalité

De mai à août, on peut profiter des grands espaces de la Laponie suédoise, et notamment partir en excursion (pêche, kayak, vélo). De janvier à avril, c'est la période idéale pour les activités hivernales (ski, raquettes, chiens de traîneau...).



Le drapeau finlandais

Le drapeau finlandais porte la croix scandinave. Les couleurs évoquent les lacs et les terres enneigées de la Finlande. Le drapeau fut inventé en 1863, la même année où le finnois fut reconnu comme langue officielle du pays. La Russie posséda ce territoire jusqu'en 1917, date à laquelle la république fut instaurée et le drapeau adopté.

Finlande

Argent

La Finlande fait partie de la zone euro. Cependant, les pièces de 1 et 2 centimes ne sont pas utilisées, les achats en liquide faisant l'objet d'arrondi au nombre supérieur ou inférieur en fonction de la somme.

► **Budget moyen** : Pour l'hébergement : compter entre 45 et 70 €. Pour les repas : compter entre 15 et 25 € !

La Finlande en bref

- **Nom officiel** : République de Finlande.
- **Capitale** : Helsinki
- **Superficie** : 338 145 km², dont 10 % d'eau, 68 % de forêts et 8 % de terres cultivées.
- **Pays frontaliers** : Norvège, Suède et Russie.
- **Langues officielles** : finnois et suédois.
- **Religions** : protestants luthériens (84%), orthodoxes (1,1%), hors confession (13%).
- **Fête nationale** : le 6 décembre.
- **Chef de l'État** : Sauli Niinistö (depuis 2012).
- **Population** : 5 414 000 habitants (juillet 2014).
- **Densité** : 15 hab./km² en 2014.
- **Espérance de vie** : 76,1 ans pour les hommes, 82,7 ans pour les femmes.

Téléphone

► Comment téléphoner ?

Pour appeler la Finlande depuis l'étranger, composer le 00 puis le 358, et le numéro du correspondant sans le zéro initial.

Décalage horaire

Une heure de plus par rapport à la France. + 2 par rapport au méridien de Greenwich.



Terrasses autour de la gare centrale d'Helsinki.

Drapeau de la Russie

L'éclatement de l'Union soviétique en 1991 a donné naissance à la Communauté des Etats indépendants (CEI) regroupant 12 des 15 anciennes républiques soviétiques. Les nouveaux Etats se sont alors dotés de leur propre drapeau, rompant ainsi avec l'icône traditionnelle de la faucille et du marteau. La Russie a opté pour le drapeau tricolore blanc-bleu-rouge à bandes horizontales. Ce drapeau est le même que celui conçu dès 1699 par le tsar Pierre I^{er} le Grand. Devenu drapeau national en 1883, il a flotté sur les bâtiments officiels jusqu'à l'arrivée au pouvoir des bolcheviks en 1918. Ce drapeau sera de nouveau adopté le 11 décembre 1993 par la Russie. Plusieurs interprétations existent pour expliquer les couleurs et l'agencement du drapeau. A titre purement indicatif et non exhaustif, sachez donc que le blanc symbolise la noblesse, la liberté et l'indépendance ; le bleu, l'honneur et la droiture, et le rouge le courage, la hardiesse ainsi que la générosité.



Enfin, une interprétation géographique originale : le blanc représente la Russie blanche (la Biélorussie), le bleu, la petite Russie (l'Ukraine) et le rouge, la Grande Russie (le reste du territoire).

Formalités

La Finlande fait partie de l'Union européenne, il n'y a pas de formalités à accomplir pour y circuler. Seuls une carte d'identité ou un passeport en cours de validité suffisent.

Climat

La Finlande profite de sa proximité avec le Gulf Stream et jouit d'un climat relativement modéré, si l'on considère sa latitude. L'hiver est naturellement froid (- 30 °C n'a rien d'exceptionnel en Laponie) et dure près de 7 mois. Le 1^{er} mai, on fête la fin de l'hiver. De juin à mi-août, les températures ne dépassent généralement pas 20 °C, 30 °C étant une température tout à fait exceptionnelle.

Saisonnalité

Le printemps est très court, le temps que la neige fonde pour voir arriver le soleil éternel. De juin à mi-août, c'est la saison estivale, avec les températures les plus chaudes de l'année. C'est à cette époque que les moustiques éclosent par millions et deviennent le fléau de cette contrée. Dès la mi-août, ils ont disparu, tout comme le soleil qui recommence à se cacher, au moins pour quelques heures. Les températures recommencent à baisser, et tout le monde se prépare à passer un automne court, qui arrive généralement début septembre.

Russie

Argent

Le nouveau rouble russe est symbolisé RUB. 1 rouble est divisé en 100 kopecks.

► **Taux de change en juillet 2014** : 1 € = 47 RUB ; 100 RUB = 2,12 €.

► **Budget.** Incluant la nourriture, le logement, les transports et la visite par jour, un petit budget sera de 2 000 RUB, un budget moyen de 4 000 RUB et un budget confortable de 10 000 RUB.

La Russie en bref

► **Nom officiel** : Fédération de Russie.

► **Capitale** : Moscou.

► **Superficie** : 17 075 400 km².

► **Pays frontaliers** : Corée du Nord, Chine, Mongolie, Kazakhstan, Azerbaïdjan, Géorgie, Ukraine, Biélorussie, Lettonie, Estonie, Finlande et Norvège.

► **Langue** : russe.

► **Religion** : orthodoxes 41%, musulmans 6,9%, chrétiens 4,1%, bouddhistes 0,5%, hindouistes 0,5%.

► **Fête nationale** : 12 juin.

► **Chef de l'État** : Vladimir Poutine (depuis 2012).

► **Population** : 143 500 000 habitants en 2014.

► **Densité** : 8,4 hab./km².

► **Espérance de vie** : 69 ans.

Téléphone

► **Téléphoner de France en Russie** : 007 + code ville (495 pour Moscou) + numéro de téléphone à 7 chiffres. Ex : pour téléphoner à Moscou : 007 + 495 + 225 8966.

► **Téléphoner de France en Russie sur un portable** : 007 + numéro du portable à 10 chiffres. Ex : 007 + 256 123 1563.

► **Téléphoner de Russie en France** : 8 + attendre la sonnerie + 10 + 33 + indicatif de la région sans le 0 + numéro de téléphone à 8 chiffres. Ex : 8... sonnerie... 10 + 33 + 1 + 49 63 58 26.

► **Téléphoner de Russie en France sur un portable** : 8 + attendre la sonnerie + 10 + 33 + numéro de portable sans le 0. Ex : 8... sonnerie... 10 + 33 + 6 + 86 26 45 35.

► **Téléphoner entre régions** : 8 + attendre la sonnerie + indicatif région + numéro à 7 chiffres. Ex : de Moscou à Saint-Petersbourg : 8... sonnerie... 812 + 112 3922.

► **Téléphoner en local** : 7 chiffres du numéro de téléphone. Ex : 865 2556.

► **Téléphoner en Russie sur un portable depuis un fixe** : 8 + attendre la sonnerie + les 10 chiffres du numéro de portable. Ex : 8... sonnerie... 956 324 1564.

Décalage horaire

Moscou est en avance de deux heures sur la France. Le reste de la Russie européenne est pour la majeure partie dans le même fuseau horaire que Moscou à l'exception de certaines villes de la Volga.

Formalités

Un visa-vignette est nécessaire pour transiter ou séjourner en Russie ou pour y séjourner. Les visas sont délivrés sur présentation d'une invitation émanant d'un hôte russe. Durant le séjour, il faut toujours être en mesure de pouvoir contacter cet hôte. Tout ressortissant étranger doit remplir un formulaire d'immigration lors de son entrée sur le territoire. L'hôte dispose d'un délai de trois jours pour déposer une notification de l'arrivée du visiteur auprès du Service fédéral de l'immigration.

Climat

Le climat de la Laponie russe (étendue sur la péninsule de Kola) est identique à celui des voisines finlandaises et suédoises. Le *Gulf Stream* empêche les ports russes (notamment la ville de Mourmansk) d'être pris dans les glaces, même lorsqu'il fait -40°C. L'été, sur la péninsule de Kola, le temps est instable et varie de très chaud à pluvieux et frais.

Saisonnalité

À l'instar des autres régions de Laponie, on ira sur la péninsule en hiver pour pratiquer le ski de fond, et en été pour randonner dans la taïga.

Oslo

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-7°/-2°	-7°/-1°	-4°/4°	1°/10°	6°/16°	10°/20°	13°/22°	12°/21°	8°/16°	3°/9°	-1°/3°	-4°/0°

Stockholm

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-5°/-1°	-5°/-1°	-4°/3°	1°/8°	6°/14°	11°/19°	14°/22°	13°/20°	9°/15°	5°/9°	1°/5°	-2°/2°

Helsinki

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-9°/-3°	-9°/-4°	-7°/0°	-1°/6°	4°/14°	9°/19°	13°/22°	12°/20°	8°/15°	3°/8°	-1°/3°	-5°/-1°



32 64

La météo des voyages
par téléphone

1,35 € l'appel, puis 0,34 €/mn.

Idées de séjour

La Laponie est une vaste région qui court sur quatre pays. Les distances sont longues et les habitants sont habitués à ces étendues vides entre deux villes ou villages. L'idée d'avalier des kilomètres ne doit donc pas effrayer le touriste. Pour éviter cependant de passer par des endroits qui ne méritent pas de longs détours et pour se rendre directement sur les lieux qui méritent réellement d'être découverts, voici quelques idées de séjour.

La Laponie a ceci de magique qu'elle n'est pas rattachée à un seul pays. Il est donc possible de traverser les frontières et de se consacrer à l'essentiel. Nous donnerons différentes possibilités de séjour, court ou plus long.

Séjours courts

Escapade d'une semaine en Laponie norvégienne

► **Jour 1.** Départ de France jusqu'à Bodø (avec escale à Copenhague et/ou Oslo).

► **Jour 2.** Bodø. Visite de Bodø, ville de transit où les trains terminent leur trajet, et où les bateaux partent en direction des îles Lofoten. Ayant été presque entièrement rasée durant la Seconde Guerre Mondiale, l'animation de la ville repose aujourd'hui sur son importante université, et ses festivals de jazz et rock en été. A visiter : le Norsk Luftfartsmuseum (musée de l'aviation), retraçant l'histoire et les légendes du monde de l'aviation de manière ludique. Prendre le ferry au départ de Bodø en direction de Moskenes, au sud des îles Lofoten. Compter environ 3 heures 15 de traversée.

► **Jour 3.** Îles Lofoten. Prendre l'E10 et remonter l'île de Moskenesøy en passant par Reine, réputé comme étant le plus beau village de Norvège, puis Hamnøy et son fjord paradisiaque. Continuer sur Flakstad et sa plage de sable blanc. Toujours en suivant l'E10, rouler au milieu des plaines jusqu'à Leknes, qui sera l'étape ravitaillement (puis fuyez, le village ne présente aucun intérêt !). Sur l'île d'Austvågøy, deux routes sont possibles : l'E10 à travers les terres, ou la route 815 qui longe le littoral. Une fois sur l'île, faire un détour par Kalle pour ses *rorbuer*, son fjord, et son calme. Halte également à Kabelvåg, petit village de pêcheurs, abritant une église

de Vågan, bâtie au XIX^e siècle sur l'ordre du roi Øystein. Rejoindre enfin Svolvær et prendre la route jusqu'à Narvik.

► **Jour 4.** Départ de Narvik pour rejoindre Tromsø. En suivant la route qui traverse les fjords et lacs, on en profitera pour faire un détour par l'île de Senja, à laquelle on accède par un pont à partir de Finnsnes. Peu fréquentée par les touristes, elle est parfaite pour se perdre tranquillement parmi les fjords, les marais, les plages de sable blanc. Aller jusqu'au minuscule port de Hamn, voir le Senjatrollet (le plus grand troll du monde) ! Puis s'équiper de bonnes chaussures de marche pour se balader dans le parc national d'Ånderdalen. Reprendre la route pour arriver à Tromsø, ancienne capitale de la pêche à la baleine. Visite du Tromsø Museum, retraçant l'histoire des peuples du Nord, et du Polar Museet, musée des Expéditions de chasse vers le Grand Nord à partir de la fin du XVIII^e siècle.

► **Jour 5.** En route pour Alta. Halte à l'Øksfjordjøkelen, environ 90 km avant Alta. Glacier culminant à plus de 1 100 m, il voit malheureusement sa partie inférieure réduire sous l'effet du réchauffement climatique. Possibilité de faire une excursion en bateau. A 30 km au sud d'Alta, on chausse à nouveau ses chaussures de marche pour se balader dans le canyon d'Alta. Rejoindre ensuite Alta, dernière ville avant le Cap Nord. Si la ville en elle-même n'est pas très intéressante, on s'arrêtera tout de fois sur son musée, évoquant la vie quotidienne des Sames à travers le temps. Et lorsque c'est la saison, on peut également y voir le soleil de minuit depuis la colline de Komsa.

► **Jour 6.** Départ pour le Cap Nord. Arrivé sur l'île de Magerøya, l'île du Cap Nord, on pourra faire une dernière halte à Honningsvåg, petit village au port rempli de bateaux touristiques, ou à Skarsvåg, village de pêcheurs, avant de filer sur les derniers kilomètres pour rejoindre le point le plus haut.

► **Jour 7.** Retour sur Tromsø ou Bodø pour prendre son vol de retour.

Escapade d'une semaine en Laponie suédoise

► **Jour 1.** Départ de France vers Luleå, avec une escale à Stockholm.

► **Jour 2.** Visite de Luleå en été, balade en bateau jusqu'aux îles qui entourent la ville, en hiver, la visite se fera en ski, motoneige ou même en voiture sur les routes aménagées sur la mer, qui, entre-temps a gelé ! Visite ensuite de Gammelstad, village médiéval à 15 km.

► **Jours 3 et 4.** Visite de Jokkmokk et des environs, notamment arrêt possible dans le charmant village de Vuollerim pour découvrir son musée archéologique. A Jokkmokk, on ne peut pas passer à côté de son musée Ajtte. L'endroit, bordé de rivières et de lacs, donne l'occasion de réaliser de belles randonnées à travers la forêt, de pêcher en été comme en hiver, et de se laisser tenter par une excursion en chiens de traîneau ou par la découverte du soleil de minuit aux alentours du mois de juin et juillet.

► **Jours 5 et 6.** Retour sur Luleå avec un détour vers Haparanda du côté de la frontière finlandaise, ou une remontée vers Kiruna et Abisko. Kiruna n'a d'autre intérêt que la visite de sa mine, et en hiver, la possibilité de skier non loin du centre. C'est une halte bienvenue sur la route qui mène à Abisko. La station touristique d'Abisko, perdue en montagne, offre plein de possibilités pour les amoureux de la nature. Départ pour la fameuse piste royale à faire en ski ou à pied, téléphérique ouvert toute l'année. On y vient pour le soleil de minuit, les aurores boréales, la nature et encore la nature !

► **Jour 7.** Retour depuis Kiruna ou Luleå.

Escapade d'une semaine en Laponie finlandaise

► **Jour 1.** Départ de la France, transfert par Helsinki, puis arrivée à Rovaniemi.

► **Jour 2.** Visite de Rovaniemi. Les plus réfractaires aux attractions enverront une carte postale depuis la maison du père Noël, les autres iront s'amuser avec les lutins !

► **Jours 3 et 4.** Remontée vers Ylläs et ses environs, balade et découverte de la nature jusqu'au mont Levi, où on passera la nuit dans l'un des hôtels du village. C'est le moment d'apprécier la nature et les grandes étendues désertes, avec toutefois la possibilité d'effectuer des activités proposées par les petites agences locales.

► **Jours 5 et 6.** On continue vers le nord par la route qui part du mont Levi jusqu'à Inari et le parc naturel de Lemmenjoki. Visite du musée same Siida et randonnée à travers le parc naturel.

► **Jour 7.** Retour jusqu'à Rovaniemi (350 km depuis Inari ; 39 km depuis Ivalo).

Séjour long

On peut envisager un circuit ayant pour départ et arrivée Luleå, en Laponie suédoise. L'idée serait de traverser la Laponie suédoise en direction des îles Lofoten en Norvège, puis de prendre la direction du Cap Nord. Visiter ensuite la Laponie des fjords, le long de la mer de Barents, avant de redescendre vers le sud, en traversant la Laponie finlandaise. Ce circuit, très long, demande donc une certaine indépendance au niveau des transports (impossible de le faire uniquement en transports en commun). Pour aller plus vite, en Norvège, il peut être intéressant d'avancer grâce à l'Express Côtier.

► **Au départ de Luleå en Suède**, on traversera la Laponie suédoise, depuis les rives du Golfe de Botnie en allant vers le nord, par Gammelstad (village médiéval classé au patrimoine mondial de l'Unesco), Boden et la visite de ses forts, avant d'emprunter la route 97 jusqu'à Vuollerim, avec une halte à son musée archéologique. On continue sur Jokkmokk, Kiruna (pour y apprécier son soleil de minuit en été), un possible détour par le petit village de Jukkasjärvi, et les forêts montagneuses d'Abisko, pour enfin arriver à Narvik en Norvège.

► **De Narvik**, partir à la découverte des îles Lofoten pour quelques jours, en louant un *rorbu*, et profiter des paysages. Faire un circuit du nord au sud, jusqu'à Moskenes, puis revenir à Narvik, ou prendre l'Express Côtier à Stamsund ou Svolvær, pour remonter en direction du Cap Nord, avec des escales à Tromsø et Alta.

► **Une fois au Cap Nord**, se lancer sur la route des fjords. Descendre à Svarsvåg, village de pêcheurs. Prevoir 6 heures de route pour rejoindre Gamvik, à l'est, et un peu plus au sud du niveau du Cap Nord. Haut lieu de la pêche, ce village sur les rives de la mer de Barents propose des excursions en traîneau ou en bateau pour découvrir la région. Traverser les paysages désertiques remplis de glaciers pour gagner Kongsfjord, puis prendre la nationale RV890 vers Bervelåg, en traversant des paysages sauvages, mêlant falaises et fjords.

► **On rejoindra ensuite la Finlande**, avec un premier arrêt à la frontière à Utsjoki, puis Kevo. Destination idéale pour les amoureux de la nature, qui pourront profiter des parcours

Pourquoi et quand y aller ?

Norvège

- ▶ **Cap Nord.** Pour sa localisation et ses paysages uniques, lunaires et envoûtants. Ceux qui veulent jouer les touristes iront au North Cape Hall tandis que les plus courageux feront de grandes randonnées à la recherche de tranquillité. A faire en été pour le soleil de minuit.
- ▶ **Kautokeino et Karasjok.** Les deux villes sont le cœur de la culture same norvégienne. Les 130 kilomètres qui les séparent sont simplement sublimes. Montagnes, forêts, lacs sont au pied de ce long lacet goudronné qu'il faut prendre le temps de suivre.
- ▶ **Tromsø.** Une grande ville active et animée, un bon point de départ pour des activités telles que safaris de baleines, croisières et découverte des îles et des fjords.

Suède

- ▶ **Abisko National Park.** Un village de 100 habitants, une station essence, une supérette, et la nature à perte de vue ! A côté, divers centres touristiques dont Abisko Turiststation qui, en été comme en hiver, font découvrir les activités sportives à leurs hôtes. Départ de la piste royale, ski, randonnées, kayak... Parfait pour se ressourcer autour de paysages qui mêlent montagnes, lacs et forêts. Proche de la frontière norvégienne et de ses fjords.
- ▶ **Jokkmokk.** Cœur de la culture same suédoise, c'est ici que l'on vient à l'écoute de l'histoire de ce peuple grâce à son musée très riche et renseigné.
- ▶ **Kiruna.** Une étrange ville minière (ne ratez pas la visite de la plus grande mine d'Europe) et à quelques kilomètres, l'Ice Hotel originel, situé à Jukkasjärvi.
- ▶ **Luleå.** Une grande ville pour la Laponie : restaurants, bars, magasins, université ; on vient ici pour se détendre et profiter de l'archipel aux alentours, en bateau en été (avec option plage), en moto-neige en hiver (avec option raquette) !

Finlande

- ▶ **Rovaniemi.** Pour le père Noël évidemment, et toutes les activités qui tournent autour : génial pour les enfants et les plus grands. Y aller en hiver pour la magie de Noël et de la neige !
- ▶ **Ylläs – Levi.** Pour le ski en hiver, et la randonnée en été. Peu d'habitants, de très beaux paysages. La nature dans toute sa splendeur.
- ▶ **Kilpisjärvi.** La montagne, des paysages féériques, une longue route de plus de 150 km depuis Hetta entièrement déserte, et la rencontre de trois frontières. En été, pour les randonnées.
- ▶ **Inari.** Le cœur de la culture same en Finlande : le musée Siida, un incontournable, et les activités qui se multiplient en été. On ira jusqu'à Utsjoki, le point le plus septentrional de l'Union européenne.

de randonnée à travers la réserve naturelle. On continue vers la Laponie des lacs, afin de gagner Inari et Ivalo. Inari pourrait détenir la clef de la culture same avec un centre culturel lui étant consacré. Près du lac Inari se trouve également le sanctuaire païen des anciens Sames. L'été, on peut visiter une ferme de rennes, pour se pencher de plus près sur la mascotte locale. La route continue ensuite vers Sodankylä, au cœur de la Laponie finlandaise. Ancien carrefour pour les communautés

sames, on peut aujourd'hui profiter de sa nature. Rejoindre ensuite Rovaniemi, capitale de la Laponie finlandaise, et ville du père Noël. Au-delà de la visite du très touristique Santa Claus Village, on peut également s'attarder sur la maison de Noël, le Joulukka ou d'autres activités autour du célèbre personnage. Se diriger ensuite vers Kemi, et son fameux château de glace, avant de rejoindre Tornio sur les côtes du Golfe de Botnie, puis Luleå pour la fin du voyage.



DÉCOUVERTE



*Panorama
des Îles Lofoten.*

© BORIS ADAMOVSKI — ICONOTEC

La Laponie en 20 mots-clés

Aurores boréales

C'est dans le ciel de la zone aurorale (située entre 65 et 75° de latitude) que se forment les aurores boréales. Fascinant depuis toujours, elles n'ont été étudiées scientifiquement qu'à partir du XVII^e siècle. Les lueurs magiques qui viennent se draper dans le ciel sont le résultat des collisions de particules solaires avec la magnétosphère, libérant alors leur énergie. Véritables décharges électriques, les aurores boréales surgissent à la faveur des gaz ionisés, à des altitudes allant de 80 à 1 000 km, ce qui influe également sur la couleur du phénomène. Elles sont visibles par temps clair, entre novembre et février.

Cercle polaire arctique

Parallèle correspondant à 66° 32' de latitude Nord, le cercle polaire arctique traverse nos quatre pays lapons (au sud de Bodø en Norvège et au sud de Jokkmokk en Suède, au nord de Rovaniemi en Finlande, et au niveau de la péninsule de Kola en Russie), ainsi que l'Islande, le Groenland, le Canada et l'Alaska. Au nord du cercle polaire, lors du soleil de minuit, le soleil reste à l'horizon pendant 24 heures. Et à l'inverse, lors de la nuit polaire, le soleil reste en dessous de l'horizon durant une journée entière.

Chasse à la baleine

Attention, sujet sensible ! La Norvège reste l'un des derniers pays, avec le Japon et l'Islande, à chasser les cétacés aux larges de ses côtes. Fierté locale, les Norvégiens disent ne pas chasser mais « pêcher » les baleines, dans le but de produire de la viande destinée uniquement au marché local. L'Union européenne œuvre pour la mise en place d'une réglementation internationale de cette activité.

Finmark

Région la plus septentrionale de la Finlande. Pays des Sami, à la végétation rare du fait de son climat rude. Plus vaste que la Belgique, cette province finlandaise compte près de 73 000 habitants.

Fjord

Vallée glaciaire que l'on trouve en Norvège, très profonde et étroite. Ses eaux intérieures, très peu salées et issues des torrents et de la fonte des glaciers, comptent parmi les plus profondes du monde. Le plus long fjord norvégien est le Sognefjord, et le Geirangerfjord fait partie des fjords les plus touristiques.

Frontières

Il est difficile de définir les frontières, non officielles, de la Laponie. La région s'étale sur quatre pays (Norvège, Suède, Finlande et Russie), au-dessus du cercle polaire arctique. Terre naturellement riche, elle est le berceau des Sami, peuple nomade, existant toujours aujourd'hui.

Glouton

Cet animal du Grand Nord, que l'on trouve principalement en Laponie, au Canada et en Alaska, est terriblement féroce. De la famille des mustélidés, il ressemble à la belette, voire à l'hermine. Solitaire, il peut protéger et défendre son territoire sur de grandes étendues. Véritable prédateur, le glouton est carnivore et se nourrit principalement d'animaux morts.

Kota

La tente traditionnelle lapone est encore employée par un petit nombre de montagnards. Sur une armature de 4 troncs de bouleau d'environ 3 m, une poutre horizontale, la poutre à fumée, est supportée par 2 grands piquets constituant le chambranle de la porte. Le tout est recouvert par une toile grossière ou des couvertures de laine. Elle est généralement dressée, la porte orientée au sud, toujours à proximité d'une source ou d'un cours d'eau.

Lakka

Baie sauvage qui pousse dans les marais et tourbières en Finlande, et surtout en Laponie. La *lakka*, semblable à une framboise jaune et au goût très particulier, ne laisse pas indifférent : on adore ou on déteste ! Lors des bonnes récoltes, les prix baissent sensiblement jusqu'à

7 € le kilo sur les marchés. On la déguste fraîche, nature ou avec de la chantilly, en confiture ou en glace. Les Finlandais en ont fait une spécialité spiritueuse : la célèbre (et très bonne) liqueur du même nom.

Moustiques

Ces petits insectes ptérygotes sont très virulents en Laponie, principalement dans les endroits proches de l'eau. Leurs piqûres sont beaucoup plus fortes que celles des moustiques habituels et peuvent réellement vous gêner une promenade. Alors, on n'oublie pas de s'équiper !

Nuit polaire

A l'inverse du soleil de minuit, ou jour polaire, la nuit polaire est la période de l'année durant laquelle le soleil ne se lève pas. Ce phénomène s'observe au-delà du cercle polaire. En

Laponie, la nuit polaire a lieu de fin novembre à mi-janvier. Contrairement aux idées reçues, même pendant cette période il ne fait pas nuit noire car l'éclat de la neige et le soleil, invisible mais effleurant l'horizon, créent un éclairage en demi-teinte et une luminosité particulière. Une atmosphère pleine de charme et de mystère. Quand le soleil réapparaît, les journées se rallongent très rapidement, jusqu'à 10 minutes par jour, pour atteindre de longues journées dès le mois de mars.

Père Noël

S'il fut popularisé aux Etats-Unis au XIX^e siècle, le père Noël reste un personnage légendaire et mythique, originaire de Laponie. Mais son adresse reste controversée ! Après plusieurs déménagements, le père Noël est aujourd'hui installé en Laponie finlandaise, à Rovaniemi, au Santa Claus Village.

Faire – Ne pas faire

Voici quelques petits conseils à suivre pour bien vivre son voyage en Laponie.

Faire

- ▶ **Les règles de la bienséance**, l'usage de la politesse et l'attention servent bien entendu de sésame en tout lieu.
- ▶ **Respecter un minimum de préparation** lorsque l'on part en randonnée. Se munir d'une carte et prévenir les autorités locales (parc national) que l'on s'engage sur un sentier. Même les locaux sont munis de sifflets et de cartes lorsqu'ils se promènent par temps difficile.
- ▶ **Acheter sur place de l'anti-moustique**, bien plus efficace que celui fourni en France, destiné à nos moustiques moins voraces ! Mieux : se procurer une casquette-moustiquaire si l'on compte randonner plusieurs jours en été.

Ne pas faire

- ▶ **Discuter de l'Europe en Norvège**, et particulièrement à un petit fermier ou pêcheur dans le Nord. La population avait majoritairement voté contre en 1972 et 1994. Il en est de même sur les questions concernant la chasse à la baleine ou celle des phoques. D'autres points sont aussi importants et souvent relèvent du bon sens.
- ▶ **Boire et conduire**. Ici on ne plaisante pas avec certaines choses, et on retire le permis sur le champ.
- ▶ **Dépasser les limites de vitesse**, gare aux contrôles automatiques !
- ▶ **La question des Sames est aujourd'hui encore très délicate**. Les Sames, les Norvégiens, les Suédois ou les Finlandais, tous possèdent une interprétation propre de ce que sont la culture, l'histoire et la nature des traitements infligés ou subis par cette population. Le militantisme, la mauvaise conscience ou encore une certaine forme de nationalisme affleurent souvent. L'affaire est toujours passionnée et les discussions seront très instructives. Ici comme ailleurs, les frontières entre les pays sont réelles sur un plan technique et administratif. Sur un plan moral aussi, souvent. La Laponie est un espace fascinant où l'histoire est clairement en cours d'élaboration.

Renne

Impressionnant et puissant, il peut atteindre 2 m au garrot. Plutôt téméraire, il peut lui prendre l'envie de courir à côté ou derrière votre véhicule sur la route. Il est alors préférable d'arrêter la voiture : l'animal est en effet assez imprévisible et particulièrement en été, lorsque les températures dépassent les 12 C... Il n'aime pas cela ! Par ailleurs, le blesser ou le tuer coûte très cher. Chassé sous quotas pour sa chair et sa peau, le renne demeure un animal très protégé. La langue same possède environ 400 mots pour le désigner.

Rorbu

Rorbuer au pluriel. Le mot signifie « petite maison à vivre ». C'est une cabane de pêcheur que l'on trouve sur les côtes norvégiennes, principalement sur les îles Lofoten. Construite en bois et sur pilotis, on la reconnaît grâce à sa peinture rouge et à ses liserés blancs.

Sames

C'est ainsi que l'on nomme le peuple indigène du nord de la péninsule scandinave. C'est un des plus grands groupes indigènes en Europe. Cependant, on ne peut réellement les qualifier d'indigènes car ils parlent une langue finno-ougrienne. Pendant longtemps, on les a appelés Lapons, mais le nom étant très blessant (*Japp* signifiant « idiot » en haut allemand), ils lui ont préféré celui de Sami. Ils appellent leurs terres ancestrales Sapmi. Les plus grands groupes se trouvent sur le territoire norvégien. En Norvège, Suède et Finlande, les Sames possèdent un droit de vote au Parlement same, une autorité spécialement désignée. Il s'agit d'un Parlement démocratique élu qui agit comme une autorité gouvernementale.

Soleil de minuit

Ce phénomène apparaît aux alentours du solstice d'été, en juin et juillet, et se situe uniquement au-dessus du cercle polaire : plus on monte vers le nord, plus le nombre de jours ensoleillés durant 24 heures augmente. Ainsi, le soleil ne se couche jamais et brille tout le temps, frôlant l'horizon avant de remonter dans le ciel pour la journée suivante. La ville d'Hammerfest en Norvège (70° 40' N) est un site privilégié pour admirer le soleil de

minuit dans de bonnes conditions. Au Cap Nord (71° 10' N), le soleil de minuit se produit entre le 13 mai et le 29 juillet.

Taïga

Située entre la forêt boréale (dominée par les conifères) et la toundra (à la végétation très lente), elle est la zone boisée la plus septentrionale. Les températures moyennes peuvent descendre jusqu'à -50 °C en hiver, et monter jusqu'à 15 °C en été.

Temps

Doux en été (20 °C) avec un merveilleux jardin de neige en hiver (-30 °C). Dans une ville comme Kautokeino, les températures peuvent descendre jusqu'à -50 °C en hiver. On comprend aisément les remises substantielles d'impôts accordées à tous ceux qui acceptent de s'installer dans des régions aussi froides.

Toundra

La toundra est un mot russe devenu célèbre dans le monde entier. Elle désigne une formation végétale discontinue et circumpolaire qui succède, vers le nord, à la taïga. Elle est formée de quelques graminées, de lichens et de quelques arbres nains. Elle se crée dans des conditions climatiques extrêmes marquées par un long hiver et une courte période végétative pendant laquelle la température ne dépasse pas les 10 °C. Les précipitations, variables, ne dépassent pas en général 600 mm, ce qui donne un climat plutôt sec. De nombreux troupeaux de rennes migrent vers la toundra pour y trouver des ressources alimentaires.

Trolls

Petits êtres de la mythologie nordique, les trolls vivaient en Norvège, il y a très longtemps. Ils ne sortaient que la nuit, et l'on ne pouvait les voir que les soirs de pleine lune. L'exposition au soleil pouvait les changer en pierre, et c'est ainsi qu'aujourd'hui, on peut voir des rochers en forme de troll ! On leur reconnaît un physique très particulier avec un long nez crochu, seulement quatre doigts aux mains et pieds, un pelage très touffu, et quelques fois de la végétation sur le visage. Ils sont très nombreux dans les contes norvégiens.



Rivière Juutuanjoki

© THIERRY LAUZUN - ICONOTEC



Paysage côtier de la région de Gildeskål.

Survol de la Laponie

La Laponie, vaste région du nord de l'Europe, est comprise pour sa plus grande partie au nord du cercle arctique. Elle présente la particularité d'être répartie sur quatre pays (Norvège, Suède, Finlande et Russie) et ne possède pas de frontières bien définies. Elle comprend donc

les provinces norvégiennes de Finnmark et de Troms, ainsi qu'une partie du Nordland ; la province historique suédoise de Lappland (c'est-à-dire des comtés de Norrbotten et de Vasterbotten), le nord de la Finlande, et la péninsule de Kola en Russie.

GÉOGRAPHIE

La Laponie est bordée au nord et à l'ouest par l'Atlantique nord, et notamment la mer norvégienne ; à l'est par l'océan glacial Arctique, plus précisément la mer de Barents ; au sud par le Golfe de Botnie. Kirkenes et Narvik (tous les deux en Norvège) constituent les sorties maritimes principales de la Laponie scandinave. Mourmansk est le grand port de la Laponie russe.

Les côtes du nord et de l'ouest sont caractérisées par de profonds fjords qui découpent le littoral, ponctué de villages de pêcheurs. Ici, l'eau n'est jamais prise par les glaces, grâce au courant du *Gulf Stream*, qui compense la latitude élevée. En revanche, les côtes du sud, le long du Golfe de Botnie, gèlent en hiver. Sous la neige et la glace, les lacs et îlots ne

deviennent alors qu'un, et il devient difficile de différencier le véritable sol de la terre glacée. On peut d'ailleurs assister dans le port de Kemi (Finlande) au va-et-vient incessant des brise-glaces qui facilitent le passage des cargos. Les plateaux et collines arrondies (*tunturi*) sont caractéristiques de la Laponie du centre. Ensuite, les forêts disparaissent petit à petit avant de laisser place à la toundra vers le Nord. Les marécages des environs sont aussi le terrain de jeu des moustiques en été. Les Alpes scandinaves se trouvent au nord de la Suède et de la Finlande, où se trouvent les monts les plus hauts de la région. Le point le plus élevé de la Laponie (2 123 m) se trouve à Kebnekaise en Suède.

CLIMAT

La Laponie appartient à une zone climatique continentale caractérisée par des hivers enneigés et des étés assez chauds sous l'influence du *Gulf Stream*. La variation saisonnière est très nette. Elle possède quatre saisons bien marquées même si d'importance et de durée bien distinctes : le printemps et l'automne ne durent que quelques semaines, tandis que la nuit polaire et l'hiver généralement bien plus de six mois. Les côtes de

Norvège bénéficient d'un climat assez doux et tempéré. Les hivers sont moins rudes qu'à l'intérieur des terres, mais le vent souffle beaucoup plus fort.

Le golfe de Botnie et l'intérieur de la Laponie présentent un climat subarctique avec de courts étés assez lourds et de longs hivers enneigés. Dans le plateau du Finnmark, le climat arctique donne lieu à de froids et venteux hivers.

Soleil de minuit et nuit polaire

L'été lapon est caractérisé par les nuits où le soleil ne se couche pas (pendant environ six semaines). Le soleil brille entre juin et juillet de 220 à 300 heures par mois, en août de 150 à 200 heures et en septembre de 100 à 130 heures. En hiver au contraire, on parle de nuit polaire. Le soleil ne se lève pas durant plusieurs mois, plongeant les journées dans l'obscurité.

ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

D'une manière générale, les Scandinaves sont très impliqués dans le respect de l'environnement. En Laponie, l'attention des habitants est encore plus portée sur le sujet puisque la nature est omniprésente et apparaît parfois presque vierge. Il serait donc dommage de tout ruiner. Des poubelles de tri sélectif sont mises en place absolument partout, dans les hôtels, les campings, les habitations privées ou encore les supermarchés. Il est impératif de ramener avec soi tous ses déchets lors d'une

randonnée dans un parc, qu'il soit national ou régional. Il faut savoir que les Scandinaves sont si respectueux, qu'il n'y a pas besoin d'un système de nettoyage des parcs et jardins. Chacun prend en compte ses déchets. Autre caractéristique de la Laponie : on y respire l'air le plus pur d'Europe, notamment dans le nord de la Finlande, autour d'Inari et d'Utsjoki. Quant à l'eau des lacs, elle est également très pure, si bien que le lac de Jukkasjarvi (Suède), par exemple, est connu pour être potable.

PARCS NATIONAUX

Norvège

► **Parc national d'Ånderdalen.** Situé sur l'île de Senja près de Tromsø (deuxième île du pays, en passe de devenir un site touristique important.), et classé parc national depuis 1970, ce parc fait le paradis des randonneurs. Entourée d'imposantes montagnes surgies de la mer, cette vallée est couverte de marais et de bouleaux de montagnes, pour l'essentiel. Les pins, dont les formes rampantes et tourmentées s'accrochent aux falaises de la côte, ajoutent au caractère sauvage de l'endroit.

► **Parc national d'Øvre Pasvik.** Situé à une centaine de kilomètres au sud de Kirkenes, le parc s'étend sur 67 km² de forêt vierge sur la calotte arctique. Créé en 1970, il a pour but de protéger la biodiversité de la forêt primaire de cette vallée. Ce petit appendice norvégien, qui descend, coïncé entre la Finlande et la Russie, est une prolongation de la taïga russe avec ses pins, ses lacs, ses marais, et nombre de plantes occidentales (telles que le thé du Finnmark). Les végétations de l'est et de l'ouest se croisent et donnent un paysage unique. La grue cendrée, le cygne chanteur et la chouette harfang viennent jusqu'ici pour nidifier. C'est également l'une des plus grandes réserves d'ours bruns de la région. Et ses eaux sont riches en poissons (perches et brochets).

► **Parc national de Seiland.** Devenue un parc national en 2006, l'île de Seiland située au large d'Hammerfest est la huitième grande île du pays, et se divise entre les communes d'Hammerfest, Alta et Kvalsund. Un seul petit port sur l'île, Hønsby, entouré de montagnes et de fjords.

► **Parc national de Moysalen.** Situé dans l'archipel des Lofoten, sur l'île d'Hinnoya, ce parc national permet aux visiteurs de camper sur place. On trouvera toutes les informations dans le village de Hennes.

► **Parc national d'Øvre Anarjohka.** Situé entre les communes de Karsjok et Kautokeino, le parc a été inauguré en 1976 et s'étend sur 1 409 km². Ce parc contient la plus grande forêt de pins naturelle de Norvège.

► **Parc national d'Øvre Dividal.** Ce parc est situé sur la commune de Malselv, dans la région de Troms. Il est connu pour son sentier Nordkalotrutta qui le traverse. C'est une jolie vallée qui borde la montagne.

► **La laponie norvégienne** compte encore plusieurs parcs nationaux : Reisa, Rhkunburri, Saltfjellet Svartisen, Sjunkhatten, Stabbursdalen, et Varangerhalvoya. Ils offrent tous de belles possibilités de randonnée. Les infos sont à retrouver sur www.visitnorway.com

Suède

► **Parc national d'Abisko.** Établi en 1909, à la date des premières lois sur la conservation de la nature, le parc national d'Abisko s'étire sur 80 km² et peut être traversé en 8 heures de route, jusqu'à la frontière norvégienne. Plaines, lacs, montagnes... ses paysages magnifiques sont multiples. Le parc abrite quelques espèces végétales rares comme l'orchidée lapone.

► **Parc national de Sarek.** Étendu sur 2 000 km², le parc national de Sarek compte une centaine de glaciers, et quelques-uns des sommets les plus hauts de Suède. Terre vierge

et sauvage, il offre des randonnées sublimes, mais gare à être très équipé et habitué car aucune balise ni refuge ne viennent troubler cette nature indomptée.

► **Parc national de Muddus.** Situé entre les communes de Jokkmokk et Gällivare, le parc national de Muddus, fondé en 1946, est parcouru par plusieurs canyons, se dessinant à travers une forêt dense. De nombreux oiseaux y trouvent refuge au niveau des tourbières ; leur accès s'y voit même interdit de mi-mars à fin juillet – période de nidification. Le parc se trouve sur les régions classées au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1996.

► **Egalement à voir en Laponie suédoise,** les parcs nationaux suivants : Padjelanta, Pieljekaise, Stora Sjöfallet, Vadvetjakka et Haparanda Kargard. Plus d'infos sur www.naturvardsverket.se

Finlande

► **Parc national de Lemmenjoki.** Créé en 1956, il est le plus grand parc national du pays. Situé au sud d'Inari, il est constitué majoritairement de pins et de marais. La célèbre rivière Lemmenjoki est le cœur historique du parc. Si l'on y croise élans, ours et aigles royaux ; il n'est pas rare en été d'y rencontrer également des chercheurs d'or !

► **Parc national de Pallas-Ounastunturi.** Parmi les itinéraires balisés, la magnifique randonnée à pied ou à ski au cœur du parc national de Pallas-Ounastunturi, troisième

parc de Finlande par sa superficie. Entre Pallas et Enontekiö, ou l'inverse, vous traversez sur 55 km un plateau de montagnes dont les sommets respectifs, l'Outakka (Ounastunturi) et le Taivaskero (Pallastunturi), culminent à 723 m et 807 m. A mi-chemin, les conifères cèdent la place à des bouleaux rabougris, dont les fourrés rouges embrasent la nature lors de la *ruska*, l'automne lapon. Côté faune : élans, ours, lynx et gloutons ont élu domicile dans la zone. En été, bon nombre d'oiseaux migrateurs nidifient également dans le parc.

► **Parc national de Kevo.** A une trentaine de kilomètres au sud d'Utsjoki, en direction d'Inari, le parc naturel de Kevo mérite le détour pour parcourir une partie de son grand canyon, long de 40 km, qui constitue la plus grande attraction naturelle de Laponie du Nord. Il faut le visiter par le nord, près de l'étroite rivière Kevojoki, afin de profiter du plus beau panorama de Kevo.

► **Parc national de Pyhä-Luosto.** Il s'étend sur les communes de Kemijarvi et Sodankyla. A travers plusieurs sentiers aménagés, on peut découvrir les *fells*, ces collines pierreuses caractéristiques de la région.

► **Parc national d'Urho Kekkonen.** Situé sur les communes d'Inari et de Sodankyla, ce parc est idéal pour observer la nuit polaire. On y croise de nombreuses hordes de rennes.

► **A voir aussi en Laponie finlandaise,** les parcs nationaux de Rieisitunturi, Oulanka et Botnian Bay. Plus d'infos sur www.outdoors.fi

FAUNE ET FLORE

Faune

► **Le renne.** C'est bien entendu l'animal le plus emblématique de Laponie. On le croise partout, sur les routes, dans les villages, en peluche dans les stations-service, en steak dans les restaurants... Chaque renne appartient à une famille samie, ils ne sont donc pas entièrement sauvages (à quelques rebelles près). Toutefois, ils restent des animaux imprévisibles et mieux vaut ne pas les déranger. Si vous en croisez sur le bord de la route, ralentissez et laissez passer la horde sans vous engager.

► **L'élan.** Il est présent dans les régions laponnes, mais bien chanceux celui qui aura l'occasion d'en apercevoir un ! Ils sont généralement très éloignés des agglomérations.

► **L'ours brun.** Cet animal vit dans les forêts laponnes, mais il est plutôt rare qu'on le croise tant il se fait discret. Sa chasse est très réglementée – les règles varient d'un pays à l'autre. Seuls les Samis ont le droit de les tuer toute l'année, s'ils menacent le troupeau de rennes. Une chose à savoir sur les ours : il n'y a pas d'ours polaire en Laponie (bien que cet animal soit souvent mentionné dans les musées lapons). Les ours polaires les plus proches se trouvent au Spitzberg !

► **Le loup.** A la différence de l'ours brun, ce prédateur mythique est, lui, protégé toute l'année des chasseurs. On trouve beaucoup plus de loups en Suède qu'en Finlande, dont ils ont été peu à peu repoussés (industries et déforestation en cause).



Raton laveur

► **Le glouton.** Ce dernier est le plus grand représentant de la famille des mustélidés, qui comprend, entre autres, les fouines et les blaireaux. Ce mammifère carnassier mesure 40 cm de haut et 1 m de long et est connu pour sa faim insatiable – le nom est passé dans le langage courant –, mais aussi pour sa force et sa férocité. Chassant à l'affût, il s'attaque aux rennes et même aux élans, souvent posté sur les basses branches d'un arbre. Grand marcheur, il est extrêmement audacieux et il s'aventure jusque dans les cabanes des chasseurs et, malicieux, il visite les pièges et dévore les prises sans se faire prendre. Cet animal est l'un des plus redoutés du Grand Nord. Le glouton est la seule espèce en fort petit nombre et c'est sans doute une bonne chose pour les habitants car il pose un véritable problème. En effet, la perte de rennes due à un prédateur est toujours compensée par une indemnisation, après l'identification de l'animal, généralement portée à l'oreille. Or, la technique de chasse des gloutons fait qu'ils arrachent la tête du renne, rendant plus difficile la justification de la perte.

► **Le pygarque à queue blanche.** Notons, parmi les animaux intéressants, un aigle de grande taille et à la silhouette massive : le pygarque à queue blanche, qui se plaît au bord des lacs et des fleuves propices à la prédation, dans la toundra et dans la forêt. Sur les côtes, il fréquente les falaises rocheuses escarpées. S'il prélève surtout le gibier d'eau et les poissons, il sait se nourrir de cadavres quand les temps sont durs. La Laponie abriterait environ 100 couples sur les 600 que possède l'Europe.

► **Le lièvre arctique, le renard et le lemming** sont aussi des animaux emblématiques de cette région boréale.

Flore

La végétation locale est essentiellement une végétation de taïga et de toundra. Marquée par de très longs hivers de noirceur et par des étés très courts, d'une durée de moins de 3 mois, la toundra est la limite nordique de la taïga. La moyenne de la température de la période la plus chaude ne dépasse pas 10 °C. C'est pourquoi la couche supérieure du sol dégèle sur environ un mètre, alors que la couche profonde reste gelée ; c'est le pergélisol (sur plusieurs mètres). Dans un climat plutôt sec et froid, la végétation croît très lentement et demeure très basse, en partie pour échapper au dessèchement causé par le vent et le froid. Dans le Grand Nord, la toundra étale son tapis de mousses et de lichens parmi les bouleaux arctiques et les saules nains. Semblable à de la lande, souvent marécageuse, la toundra est recouverte d'une végétation de mousses, de bruyères et de myrtilles, qui s'éclaircit de plus en plus jusqu'aux neiges éternelles. Des arbustes peuvent pousser au sud mais plus au nord on ne rencontre qu'herbacées, lichens et mousses. Certains lichens pouvant avoir plus de 100 ans.

La croissance des végétaux est concentrée dans la courte période d'été alors que l'ensoleillement est presque continu. Cette intense production végétale attire nombre d'oiseaux qui viennent s'y reproduire. De grands troupeaux migratoires, de plus petits mammifères comme les loups, les renards arctiques et les lemmings habitent également la toundra.

Les insectes, les moustiques et les mouches se font facilement remarquer ! Les bouleaux et les pins composent les principales forêts dans les régions montagneuses.

Les premiers peuples

L'histoire de la Laponie commence avec l'histoire des Sames, avant même celle des Européens. Or, retracer l'histoire d'un peuple nomade est une tâche complexe. Les Sames possèdent une forte tradition orale, ce qui ne simplifie pas la chose. L'origine des Sames comme celle de leurs langues est controversée. Quoiqu'il en soit les premières traces attestées remontent à 10 000 ans. Installés dans l'extrême nord de l'Europe, ils sont réputés pour leur artisanat et leur savoir-faire en matière de pêche, de chasse et de construction de bateaux.

Longtemps avant que ne se développent les cultures suédoise, finlandaise ou même viking, la péninsule scandinave a donc été peuplée par le Saemih. Le premier document écrit faisant, semble-t-il, mention des Lapons est La Germanie de Tacite, où celui-ci parle des Fennis, vivant de l'autre côté de la mer des Suèves – la Baltique – au voisinage des Aestiis, dans les régions où l'on s'accorde à situer les Proto-Finois au début de notre ère. C'est l'ensemble de ces derniers – et non les seuls Estoniens – que désignerait le nom de Aestii. En norvégien, le mot « Finn » se rapporte exclusivement aux Lapons. De fait, le mot « Skridfinn », qui signifierait ski, est toujours en usage en Norvège puisque Finn est un pseudonyme pour Same, et a donné son nom au Finnmark, une des régions où les Sames sont particulièrement nombreux. Il se peut qu'il ait d'abord désigné les habitants de la Finlande et n'ait pris que plus tard le sens de « finnois » dans les autres langues, notamment en suédois. A noter cependant que Ptolémée, dans sa *Géographie*, fait déjà état de deux peuples distincts portant le même nom de « Phinnoi », dont l'un habite la partie septentrionale de l'« île de Scandie ».

La première mention circonstanciée des Lapons se trouve, en fait, dans la description des habitants de Thulé – autrement dit de la Norvège – rédigée par Procope aux alentours de 500 après J.-C. Il y parle des « Skriithiphinoi » qui « ne boivent pas d'alcool ni ne récoltent leur nourriture de la terre ». Skrittfinn – l'ancien nom germanique des Lapons – signifie mot à mot « Finnois marcheur ». Ce serait une allusion à l'usage des skis.

Premiers contacts avec les peuples méridionaux

A l'inverse des autres peuples arctiques, les Sames sont entrés rapidement en contact avec les populations méridionales. Quoique les contes de Sames suggèrent qu'il y ait eu un long conflit avec les Vikings, il est certain que le commerce a entretenu beaucoup de liens durables, puis, plus tard, avec des voyageurs de l'Europe nordique tels que des marchands de la Ligue Hanséatique.

En raison de ces contacts, la société Same a pu développer un système monétaire – un fait peu connu – afin de faciliter le commerce du sel, des pièces de monnaie (souvent utilisées comme ornements) et le métal pour le couteau typique.

Dès le début de leur histoire, les Lapons sont soumis à l'impôt par leurs différents voisins. Et dès le XI^e siècle, la poussée des grands pays scandinaves fait apparaître de nouvelles croyances en Laponie. Toutefois, la première tentative d'évangélisation n'a lieu qu'à la fin du XIII^e siècle, en Norvège. Dans le royaume de Suède-Finlande, ils n'entrent guère en contact avec le christianisme avant le milieu du XVI^e siècle, et plusieurs pasteurs du XVIII^e siècle sont connus pour l'énergie avec laquelle ils combattirent chamanisme et sorcellerie. La fondation du monastère orthodoxe de Petsamo (Petchenga), en 1550, marqua le début de la conversion des Lapons de Kola à l'orthodoxie. Au XIX^e siècle, le mouvement évangélique fondé par le pasteur Laestadius fait de nombreux adeptes parmi les Lapons, surtout en Finlande et en Norvège.

Installation des populations scandinaves en Laponie

Au XIII^e siècle, les Norvégiens s'installent à proximité des fjords et obligent les Sames à se tourner vers l'agriculture et l'élevage du bétail. Les rennes constituent déjà l'élément central de leurs activités. Un siècle plus tard, le processus s'accélère. Si certains Sames prolongent leur vie nomade, des villes comme Inari, se transforment en carrefours commerciaux.

Au XVI^e siècle, la Suède acquiert par la force les territoires sames jusque-là, neutres et ouverts. La pêche et la chasse (activités toujours primordiales) seront désormais taxées.

Chronologie

- ▶ **1542** > Le roi de Suède Gustav Vasa déclare que les terres inutilisées du Grand Nord appartiennent à Dieu et la Couronne suédoise.
- ▶ **1603** > Construction de la première église en Laponie.
- ▶ **1635** > La mine dans Nasafjäll est ouverte par le gouvernement suédois et les Sames sont contraints d'y travailler. La population locale fuit malgré le contrôle des troupes militaires.
- ▶ **1673** > Le début officiel de la colonisation de la région des Sames. Des Suédois sont invités à coloniser les régions nordiques par l'octroi de terre et d'aides financières. La pratique de la chasse réduit les chances de survie du mode de vie traditionnel des autochtones.
- ▶ **1685** > Persécution des Sames pratiquant leur religion, destruction des emplacements des lieux de rassemblement et des idoles.
- ▶ **1693** > Lars Nilsson d'Arjeplog est brûlé pour sorcellerie, après qu'il eut essayé de sauver la vie de son petit-fils qui était tombé dans une crique.
- ▶ **1720-1729** > Le roi de Suède déclare illégale la présence des Sames dans les régions de Västmanland, Kopparberg et Gästrikland.
- ▶ **1751** > Le Lapland est créé par arrêté royal ; dans cette région, les droits de chasse sont divisés entre Sames et colons.
- ▶ **1755** > Le Nouveau Testament est traduit dans la langue d'Ume-Sami, l'Ancien Testament ne le sera qu'en 1811.
- ▶ **1780** > Un dictionnaire same-suédois, le *Lapponicum*, est rédigé à l'intention des missionnaires.
- ▶ **1809** > Création de la frontière entre la Finlande (alors une puissance régionale) et la Norvège.
- ▶ **1811** > La Bible est traduite dans la langue de Äarjel (ou sud-same).
- ▶ **1848** > Le Parlement suédois (le Stortinget) déclare que les terres du Finnmark et de la Norvège n'ayant jamais eu de règles, par conséquent, les Sames n'ont pas de droits.
- ▶ **1852** > Révolte dans la province norvégienne de Kautokeino suite à une décision administrative d'interdire l'accès aux terres de chasse des Sames. Peu avant, la frontière vers la Finlande avait aussi été interdite. Une revendication religieuse se greffe sur ces colères.
- ▶ **1868-1873** > Une frontière est créée pour la protection des Sames des montagnes de Suède. Selon de nombreux analystes, elle serait équivalente à bien des égards, voire semblables, aux réserves de l'Amérique du Nord – ayant là aussi été dépassée par des colons. Aucune mesure spéciale ne fut alors prise pour les régions et les nomades des forêts.
- ▶ **1905** > La Convention de Karlstad dissout l'union entre la Norvège et la Suède. Les Sames nomades des montagnes doivent décider de leur appartenance.
- ▶ **1913** > Les Norvégiens adoptent un projet qui assigne les meilleures terres aux colons.
- ▶ **1913-1920** > Interdiction de la langue same dans les écoles.
- ▶ **1917** > La première conférence nationale de la communauté same se tient en Suède (Östersund).
- ▶ **1928** > Une loi est adoptée afin de reconnaître les Sames responsables de manière communautaire, des hardes de rennes et d'exercer par ailleurs une autre activité. Cette protection réorganise cependant de manière très forte la structure traditionnelle same qui voit l'élevage nomade devenir une activité secondaire. De nombreuses communautés traditionnelles disparaissent : les cultivateurs sames s'assimilent à la société suédoise.
- ▶ **1939-1945** > Seconde Guerre mondiale. Les Laponies norvégienne et finlandaise sont très durement touchées par les attaques allemandes. Leurs villes se verront entièrement détruites pour la plupart, et les populations seront évacuées.
- ▶ **1952** > Création en Suède d'une radio réalisée par et pour la communauté same.
- ▶ **1972** > Les pâturages disponibles pour les rennes sont définis de manière nouvelle : les gouvernements nationaux possèdent plus de moyens de législation. De nombreuses communautés sames s'organisent pour contrer ces lois.
- ▶ **1973** > Création d'une délégation samie (*The Sami Thing*) en Finlande, à Inari.
- ▶ **1980-1981** > Le conflit d'Alta. En Norvège, la construction d'une centrale électrique hydroélectrique sur le fleuve Alta est perçue

comme une menace pour les communautés sames. Ils se mobilisent. Pour beaucoup, c'est le début d'une conscience transnationale.

► **1984** > Création du Parlement same en Norvège, le Samedeggi, suite au conflit d'Alta.

► **1986** > Désastre nucléaire de Tchernobyl : poissons, viandes et légumes sont contaminés. En Suède, 73 000 rennes sont ainsi considérés comme « impropres à la consommation ». Le gouvernement promet des remboursements qui seront vite oubliés.

► **1986** > Création du drapeau same.

► **1989** > Premières élections au Parlement sami de Norvège.

► **1993** > Première élection au Parlement indigène en Suède, fondé un an avant. Le gouvernement suédois décide que les Sames ont des droits exclusifs pour la chasse dans leur communauté : des permis sont alors vendus aux résidents suédois et aux chasseurs étrangers. Une situation inacceptable pour les Sames, qui voient une violation de l'Accord des droits de l'homme et de l'ordre du jour 21 de la déclaration de Rio sur l'environnement et le développement.

► **1995** > Entrée de la Suède et de la Finlande dans l'Union européenne.

► **1995** > Création du Parlement sami de Finlande.

► **1996** > Inscription de 940 000 hectares en Laponie suédoise au patrimoine mondial de l'Unesco sur la base de critères naturels et culturels.

► **1997** > Deuxième élection au Parlement same en Suède. Le 21 septembre, 55,3 %

des gens du pays de Malå votent « non » lors d'un référendum en vue de stocker des déchets nucléaires (plutonium) à l'intérieur des frontières de la communauté. Ce refus est le commencement d'une nouvelle force politique émergeant en Scandinavie.

► **1998** > Une pierre sacrificatoire de Sandfors, près de la ville de Malå, et essentielle à la culture same, retrouve sa place originelle. Elle avait été placée dans le musée de Skellefteå dès le début des années 1960. Le 23 août, une cérémonie officielle fête son retour.

► **2000** > Création du Conseil Parlementaire sami. Union internationale des trois Parlements.

► **1^{er} janvier 2002** > Adoption de l'euro en Finlande.

► **2002** > Le 15 février, la cour rend son verdict final. Les Sames de Härjedalen, en Suède, n'ont plus de droits particuliers pour chasser le renne.

► **Septembre 2003** > La Suède refuse par référendum l'adoption de l'euro.

► **1^{er} janvier 2004** > La loi sur les langues qui vise à favoriser l'emploi des langues minoritaires et régionales entre en vigueur en Finlande.

► **2005** > Loi sur le Finnmark votée au Parlement sami de Norvège. Elle reconnaît les coutumes et le droit à la terre des Samis.

► **2011** > La Suède fait jurisprudence en reconnaissant pour la première fois l'accès privilégié au territoire pour trois villages samis.

En 1751, l'accord de Trömstad, délimitant la frontière entre la Norvège et la Suède, les autorise cependant à franchir librement le tracé de manière à assurer la migration saisonnière des rennes. A partir de cette époque, ils ne seront imposés que dans un seul pays. Les Etats nations imposent donc leurs vues à des peuples nomades pour qui la notion de frontière n'avait jusqu'alors aucun sens.

Des citoyens de seconde zone

Au XIX^e siècle, la construction d'écoles nomades participe à un développement de l'enseignement. Entre 1824 et 1827, la délimitation stricte des frontières septentrionales entre la Finlande, la Suède et la Norvège plonge ce peuple nomade dans le désarroi. Déclassés en Scandinavie et en Finlande, on leur interdit de s'exprimer dans leur langue maternelle au sein des écoles de Norvège et de Suède. L'indépendance de la Finlande, en 1917, antérieurement et successivement province du royaume de Suède et grand duché de Russie, change légèrement la donne. La constitution de 1919 assure en effet un respect formel des minorités. Dans les faits néanmoins, ils seront encore longtemps victimes d'un racisme qui ne veut pas dire son nom jusqu'à l'adoption en 1989 d'un drapeau same qui manifeste une identité propre et qui traverse les frontières nationales.

Les ravages de la Seconde Guerre mondiale

L'installation des peuples scandinaves dans les régions samies apporte son lot de difficultés pour les nomades. Outre les brimades et les annexions forcées de territoires, les

Scandinaves importent également une guerre européenne sur les territoires lapons. La Seconde Guerre mondiale reste un épisode terrible pour cette région, systématiquement dévastée par les troupes allemandes. L'ensemble des habitations est détruit, les villages rasés et les habitants évacués. Seules quelques maisons excentrées sont épargnées et conservent le caractère authentique des anciens logis.

Après-guerre et époque contemporaine

La Laponie, à l'instar de l'Europe tout entière doit se reconstruire après la Seconde Guerre mondiale et il faudra attendre les années 1950-60 pour que les industries se développent (notamment les industries forestière et minière).

En 1986, la catastrophe nucléaire de la centrale de Tchernobyl et ses radiations touchent de plein fouet le territoire. Des milliers de rennes sont alors abattus et les lichens sont déclarés impropres à la consommation des bêtes. C'est un nouveau coup dur pour les peuples sames, qui perdent alors l'élément principal de leur économie.

En 1995, la Suède et la Finlande entrent dans l'Union européenne. La Finlande adoptera l'euro en janvier 2002. Et à ce sujet, la Suède effectuera deux référendums en 2003, dont les résultats seront favorables au maintien de la couronne suédoise. La Norvège, quant à elle, reste hors de l'Union, mais elle met en place de nombreux accords pour faciliter la circulation des hommes et des biens, tout particulièrement en Scandinavie.

Politique et économie

POLITIQUE

La cause same est défendue depuis peu de temps. Peuple non immigré mais vivant sur ces terres depuis toujours, bien avant l'établissement des pays, il était important que les Sames soient représentés et obtiennent la même protection et les mêmes opportunités de développement que le reste de la population. Le but du Parlement est donc de défendre la force et les intérêts sames, en assurant la protection de leur langue et de leur culture. Dans les trois pays scandinaves, des parlements samis ont donc été instaurés, en sus des parlements nationaux.

Structure étatique

► **La Finlande** fait office de précurseur, en établissant une délégation samie à partir de 1973. Le Parlement sera fondé à Inari en 1995. *The Sami Thing* repose principalement sur deux lois : la Loi sur la pratique du same devant les autorités administratives, datant de 1991, et la Loi sur la langue same, datant de 2003. La Constitution de 2000 reconnaît également des droits particuliers à la minorité same. Ces écrits visent à protéger et à préserver la langue et la culture sames. En 2012, Sajos (le Parlement sami) inaugure un nouveau bâtiment, superbe architecturalement, pour accueillir les parlementaires, c'est une grande fierté au sein de la communauté samie.

► **En Norvège**, depuis 1989, ont lieu les élections sames, conjointement avec les élections norvégiennes. Le Parlement (inauguré en 1984 sous le nom de Comité des Droits des Samis) siège à Karasjok. Le Sámediggi est constitué de 39 membres, élus tous les 4 ans, depuis les 7 circonscriptions norvégiennes. Pour pouvoir voter, il faut avoir plus de 18 ans et être enregistré au Parlement. Il faut, bien sûr, être *Sami* et parler le same (ou avoir quelqu'un de sa famille le parlant). Les citoyens russes Sami, enregistrés depuis plus de 3 ans, ont accès au registre électoral.

► **En Suède**, le Parlement s'est établi à Kiruna en 1992. Mais contrairement à la Norvège et

à la Finlande, le statut des Sames n'est pas protégé par la Constitution. Le Parlement reconnaît seulement le peuple same comme peuple indigène, et sa question dépend du ministère de l'Agriculture. Le parlement est constitué de 31 membres, élus tous les 5 ans. Ainsi, la Suède apparaît comme moins volontaire que ses voisins sur la question du respect de cette minorité indigène.

Enjeux actuels

Il faut reconnaître que les avancées politiques de chaque parlement sami sont plutôt aléatoires et qu'une union plus imposante ne serait pas de trop pour affirmer une autorité pour l'instant fragile.

► **En Finlande**, si la formation politique samie semble plutôt efficace, il s'avère que ses acquis politiques sont moindres. Bien sûr, une reconnaissance sans équivoque de la culture et de la langue samies, autrefois brimées, est un succès ; toutefois, la réciproque du côté du droit à la terre et aux ressources n'est pas vraie. La Finlande ne reconnaît pas officiellement les droits des Samis à l'élevage de rennes.

► **Les avancées sociales et politiques** semblent venir de Norvège, quand, en 2005, la Loi sur le Finnmark est adoptée, qui reconnaît les coutumes, le droit à la terre, au territoire et aux ressources des Samis. Toutefois, peu de mesures concrètes ont été prises par la suite, et même l'accès privilégié à l'élevage du renne ou à la pêche reste encore en suspens.

► **En Suède**, la formation politique des Samis reste presque anecdotique. Aucun programme clair ne sort pour l'instant de cette union. On parle simplement d'un « droit à une culture same vivante », mais aucune ressource naturelle, politique ou sociale n'est mise à la disposition des Samis. En 2011 toutefois, la Cour Suprême de Suède reconnaît le droit à trois villages samis d'exploiter les territoires environnants pour faire paître leurs rennes.

► **Enfin, en Russie**, il n'y a pas de Parlement sami à proprement parler. Les Samis russes sont loin de jouir de droits propres. Avec une population de quelque 2 000 personnes, il paraît difficile de s'organiser politiquement.

► **La solution pourrait venir du Conseil Parlementaire Same**, créé en 2000. Cette instance non gouvernementale, en lien avec le Conseil Arctique, a été créée pour assurer une forme de coopération entre les trois parlements nationaux (la Russie y siège en tant qu'observateur). Son efficacité est encore

incertaine, mais cela démontre une volonté de s'unir à plus grande échelle, en dépassant les frontières établies par d'autres. Ainsi, les membres de ce Conseil, issus des différents parlements samis, travaillent à l'écriture d'une Convention relative aux peuples samis des pays nordiques. Il s'agit de « confirmer et renforcer les droits du peuple same afin de lui permettre de préserver et de mettre en valeur sa langue, sa culture, ses moyens de subsistance et son mode de vie en subissant le moins d'ingérences possibles à travers les frontières nationales ».

ÉCONOMIE

La Laponie dans son ensemble est avant tout tournée vers l'industrie, ses ressources naturelles étant sa première richesse. Et elle n'en finit pas d'exploiter sa sublime nature – tout en la protégeant farouchement – en transformant certaines zones en parcs nationaux et autres sentiers de randonnée. Une manière d'attirer les touristes sur sa toundra.

Principales ressources

Avec l'essor des transports maritimes et l'effort dans l'aménagement hydraulique à la fin du XIX^e siècle, la production d'énergie s'est rapidement développée, lançant réellement la production industrielle en Laponie. Deux secteurs principaux assurent les ressources économiques de la région.

► **Les denses forêts du Nord** favorisent l'industrie du bois. On pourra d'ailleurs en savoir plus en visitant le Pilke Science Center à Rovaniemi (Finlande), qui explique toute la transformation du bois. Toutefois, des lois de protection des forêts ont été mises en place – la Laponie est un territoire très protégé et de nombreux parcs nationaux y ont été créés.

► **Les mines de fer**, principalement dans le nord de la Norvège et de la Suède, connaissent également un essor important. La mise en place de réseaux ferroviaires, tels que la route du fer entre Kiruna et Narvik, favorise les échanges commerciaux entre les pays. A Kiruna (Suède), se trouve la plus grande mine de fer du monde – elle se visite.

► **La pêche et la chasse à la baleine** sont également un facteur important de l'économie norvégienne.

► **En revanche, la Laponie est victime de l'exode rural**. Le climat rude et les territoires désertiques sont des éléments qui poussent les populations à migrer vers les grandes villes. L'économie paysanne souffre, et les agriculteurs vivent principalement de subventions.

Place du tourisme

Le tourisme est aujourd'hui un nouveau chapitre de l'économie locale. En Norvège, l'Express Côtier, ce paquebot de croisière qui longe toute la côte, assure un déplacement plutôt facile et extrêmement populaire. Dans le reste de la région, les habitants exploitent de plus en plus la magie de leurs paysages afin d'attirer les touristes. Les excursions guidées en forêt, sur les lacs ou en montagne se multiplient, à l'instar de l'offre d'activités sportives (ski, randonnée, kayak) et de loisirs (chiens de traîneau, pêche).

Enjeux actuels

Les trois pays sur lesquels s'étire la région ont des positions différentes face à l'Union européenne : la Norvège n'en fait pas partie, contrairement à la Suède et à la Finlande (depuis 1995), et l'euro a cours uniquement en Finlande. C'est tout l'enjeu économique de la Laponie. Un territoire vaste, aux politiques différentes, qui doit se développer avec sa diversité.

Retrouvez le sommaire en début de guide

Population et langues

Les frontières de la Laponie, un royaume boréal entre steppes et forêts, perchées sur le toit de l'Europe, n'existent sur aucune carte. Ce territoire se répartit en arc de cercle, au nord du cercle polaire, entre Norvège, Suède et Finlande, débordant même sur la presqu'île de Kola en Russie. Il présente une population scandinave (Norvégiens, Suédois et Finlandais) et russe, et dispose d'une densité de population très faible, les territoires étant désertiques et la nature rude. On dénombre quatre langues principalement parlées dans la région (outre le sami que nous développons plus loin) : trois sont des langues indo-européennes, le norvégien et le suédois, tous deux issus des langues germaniques, ainsi que le russe qui appartient au groupe des langues slaves orientales ; la dernière, le finnois, est issue de la famille des langues finno-ougriennes, non indo-européennes. Outre ces populations dites « méridionales », on recense une population qui caractérise toute la région, les Sames ou Samis.

Population samie et répartition

Les Sames (qui considèrent l'ancienne appellation de Lapon comme péjorative) sont un petit groupe ethnique, comptant seulement 50 000 à 60 000 individus. Ils lui préfèrent à juste titre le terme de Same issu de leur langue. Ce souci témoigne d'un renouveau identitaire légitime.

Des incertitudes planent encore sur leurs origines. D'aucuns évoquent des tribus nomades originaires d'Asie centrale. Suivant le recul de la frange glaciaire, ils se seraient dispersés jusqu'à atteindre le Nord de la Finlande et la Carélie orientale au cours du dernier millénaire av. J.-C.

On distingue trois groupes de Sames bien que le mode de vie nomade et l'occidentalisation moderne rendent les limites particulièrement difficiles à marquer réellement aujourd'hui.

► **Les Sames des montagnes** occupent un vaste territoire s'étirant de la péninsule de Varanger (au large de la mer de Barents) au lac de Femund (près de Røros, déjà dans le Sud). Nomades et éleveurs de rennes, ils pratiquent la transhumance à l'intérieur des

deux Laponie scandinaves ainsi que dans les régions les plus désertiques de la Laponie finlandaise. Les rigueurs du milieu naturel les protègent le plus contre les influences extérieures ; ils constituent donc le groupe qui perpétue avec le plus de fidélité la culture et le mode de vie traditionnel.

► **Les Sames des forêts**, dont la pêche était naguère la ressource principale, mènent encore sporadiquement une existence semi-nomade le long des rivières et des lacs. On les rencontre en Laponie suédoise, dans les paroisses finlandaises d'Inari et d'Utsjoki, dans la presqu'île de Kola. Mais l'agriculture et l'élevage se développent aux dépens des activités traditionnelles et contribuent fortement à leur sédentarisation. Ils habitent aussi la province de Finnmark, immense plateau dans le Nord. Cette région est traversée de nombreux cours d'eau. Ils vivent de chasse, de pêche, de récolte de baies, et surtout d'agriculture et d'élevage. Le groupe le plus important est formé par les Sames de la côte. Localisés dans les fjords du Nord, entre la péninsule de Varanger et le Tysfjord, ils ont adopté un mode de vie très semblable à celui des autres Norvégiens du nord du pays.



© Emmanuelle BLUMIN

Safari aux crabes géants.

► **Les Samis du littoral arctique**, entièrement sédentaires, sont, pour la plupart, les descendants d'anciens éleveurs de rennes – pauvres, venus tenter leur chance parmi les populations norvégienne et finlandaise. Ils pratiquent la pêche et l'élevage. Leur niveau de vie, longtemps inférieur à celui des deux autres groupes, semble bénéficier du récent essor de la Laponie norvégienne. Si ce peuple ignore les frontières, les populations sames des divers pays ont connu une évolution différente. Paradoxalement, c'est en Finlande, où ils sont le moins nombreux, que les droits des Sames ont été reconnus le plus tôt. Dans ce pays, ils sont non seulement propriétaires de leur sol, mais aussi des richesses de leur sous-sol. C'est en Norvège que cette reconnaissance a été la plus tardive. Il n'y a guère plus de vingt ans que la langue same est admise à l'école.

On divise l'ethnie en 4 groupes : les Sames des montagnes, les Sames des forêts, les Sames des lacs et des rivières et les Sames du littoral. Seule une minorité d'entre eux se consacre aux activités traditionnelles comme l'exploitation forestière et l'élevage des rennes, où le scooter des neiges a largement supplanté le traîneau.

Le territoire des Sames

Ils se sont établis dans la région la plus septentrionale de la Scandinavie, la Laponie. Géographiquement, ils sont aujourd'hui répartis sur l'ensemble de la Laponie, territoire de 260 000 km² (moins de la moitié de la France), à cheval sur quatre pays : la Norvège, la Suède, la Finlande et la Russie. Sur 60 000 Sames, 35 000 vivent en Norvège, 20 000 en Suède, 7 000 en Finlande et 2 000 à 3 000 sur la péninsule de Kola en Russie. La moitié environ du peuple same vit en Norvège où ils sont éparpillés en petits groupes, depuis le Grand Nord jusqu'au lac de Femunden, déjà dans la partie sud du pays. Un squelette de type Same, trouvé à Varanger, semble prouver que ces peuplades ont vécu dans le nord du pays plusieurs siècles avant notre ère. Plus tard, ils se sont dispersés vers le sud. Ils habitaient les forêts de Namdalen, au nord de Trondheim, bien avant l'époque viking. Si l'on en croit les sagas islandaises, des Sames vivaient dans les montagnes de Dovre et plus au sud encore. Une baguette de tambour chamaniste, trouvée dans la vallée de Rendal, atteste de leur présence en ces lieux jusqu'au XV^e siècle.

Comme en attestent les gravures rupestres d'Alta (6 000 ans av. J.-C.), les Sames ont été les premiers habitants de la Laponie. Mais, trop dispersés et éparpillés sur un territoire trop vaste, ils n'ont jamais pu former leur propre Etat.

Mode vie et intégration à la Scandinavie moderne

Exclusivement chasseurs et pêcheurs, les Sames vivaient de façon semi-nomade. Très tôt, ils avaient domestiqué le renne pour s'en servir comme bête de trait. Au même titre que le bison ou le caribou (cousin d'Amérique du renne) pour les Indiens, le renne d'Europe du Nord assurait au Same la base même de sa survie. Leur *kota*, tente conique, ressemble, à s'y méprendre, aux *wigwams* des Indiens d'Amérique. Sur les côtes de l'océan Arctique, les Sames chassaient aussi le phoque, le morse et la baleine. Les régions du Nord étant riches en gibier, déjà au Moyen Age, les marchands de fourrures achetaient aux Sames des peaux de castor, de loutre, de renard et d'écreuil.

Les frontières dans le Nord ont été établies assez tardivement et ce n'est qu'en 1751 que la frontière entre la Norvège et la Suède a été complètement délimitée. Elle l'a été encore beaucoup plus tard, en 1826, entre la Norvège et la Russie. Au XVII^e siècle s'est produit un choc culturel : c'est l'arrivée de colons scandinaves, surtout des Norvégiens et des Finlandais, bien décidés à mettre en valeur ces régions pourtant peu propices à l'agriculture. L'installation de ces fermiers repoussait vers le nord les territoires de chasse des Sames, qui, de sédentaires, sont devenus nomades. Paradoxalement, c'est en Norvège, où la communauté de Sames est la plus importante (deux tiers de la population totale), que la reconnaissance a été la plus tardive. Il n'y a guère qu'une trentaine d'années que la scolarité en langue same est autorisée !

La culture same

Leur culture est très spécifique, avec une poésie, une musique (le *yoiik*), des légendes, des habitudes vestimentaires. Le costume reste un des éléments forts de l'identité same. Le modèle commun de départ s'est peu à peu différencié selon les groupes à ce point qu'un œil exercé peut aisément identifier, en fonction des couleurs et de la distribution des galons qui l'ornent, la commune d'origine du porteur. Le *bellinger* est un pantalon en peau

de renne, les *skallers* sont des chaussures également faites en peau de renne. Le *kolt* est le costume traditionnel, très spectaculaire et coloré, que portent les Sames. Il se compose d'une tunique de drap ou de feutrine de laine, couleur bleu roi, bordée de rubans et de ganses colorés. La ceinture est souvent ornée de plaques d'argent. La coiffe est soit assortie à la tunique, soit en forme de bonnet « des quatre vents ». La bande plissée, très colorée, qui orne le bas de la jupe des femmes, nécessite plus de 30 m de tissu !

Une minorité menacée

Seul peuple d'Europe à vivre en majorité au nord du cercle polaire, les Sames demeurent les représentants les plus occidentaux de la culture du renne, culture qui s'étend sur toute la bordure littorale arctique de l'Eurasie. Ils vivent aujourd'hui de l'arrière-pays de Trondheim à l'extrémité orientale de la presqu'île de Kola. Ils y cohabitent avec d'autres populations, généralement plus nombreuses, auxquelles ils tendent de plus en plus à s'intégrer. La plupart d'entre eux sont aujourd'hui bilingues. Ils constituent, sans aucun doute, l'une des minorités les plus menacées de toute l'Europe occidentale, risquant de disparaître. Intérieurement divisés par des dialectes assez différents pour interdire l'intercompréhension, de plus en plus minoritaires, ils doivent, en contrepartie

des avantages que leur offre la civilisation moderne, s'intégrer chaque jour davantage aux Etats dont ils sont citoyens. L'abandon d'un mode de vie ancestral parfaitement adapté au milieu naturel est ressenti par certains d'entre eux comme une véritable aliénation. Des lois, visant à leur assurer ce que d'aucuns n'hésitent pas à appeler des « réserves », ont été promulguées en Suède et sont discutées en Finlande. Les Lapons seraient-ils les Indiens de l'Europe ?

Langue samie

Le *såmegiella*, la langue des Sames, appartient au rameau finno-ougrien des langues ouraliennes. Quelque 35 000 personnes pratiquent encore divers dialectes, en dépit des efforts que, jusqu'à ces derniers temps, déployèrent les divers Etats pour l'éradiquer au nom de leur unité nationale. Le vocabulaire same contient un nombre important d'éléments anciens qui semblent avoir été empruntés au balte directement, c'est-à-dire sans l'intermédiaire du finnois. La toponymie, confirmée par quelques documents écrits, prouve que vers la fin du Moyen Age il y avait encore des Sames dans le sud de la Finlande. Il est donc logique de supposer qu'ils auraient été séparés des Baltes puis, peu à peu, à la fois assimilés et repoussés vers le nord par les Proto-Finnois, venus occuper le littoral du golfe de Finlande.

Mode de vie

Difficile de tirer un portrait uniforme des habitants de la Laponie. Avec différentes nationalités et différentes ethnies, les habitudes et les comportements varient grandement.

On peut diviser les modes de vie en deux axes : moderne (pour les Scandinaves et certains Sames), traditionnel (pour les autres Sames).

VIE SOCIALE

► **Le mode vie moderne des Lapons** est essentiellement tourné vers la nature et les sports d'extérieur. S'ils travaillent tôt le matin et finissent tôt le soir, à l'instar des autres Scandinaves, ils enchaînent généralement ensuite par la pratique d'un sport d'extérieur, été comme hiver. La pratique du sauna, tout particulièrement en Finlande, est extrêmement développée.

► **Le mode de vie traditionnel sami** est encore respecté par beaucoup de Samis. Les villages sames s'organisent selon l'élevage des rennes. Le renne sauvage, que la loi a très tardivement protégé, a presque totalement disparu. Mais le renne semi-domestique reste encore la principale richesse des Sames qui disposent des techniques d'élevage les plus élaborées de l'Arctique. Le renne n'est jamais un animal entièrement domestique. Il se suffit à lui-même et se laisse difficilement approcher par l'homme. Aussi skis et lasso sont-ils les outils indispensables de l'éleveur. En Suède, l'élevage du renne est le domaine réservé des

Sames. Chaque éleveur possède une marque traditionnelle formée de combinaisons de lignes et de trous incisés dans l'oreille de chaque renne.

Les Sames utilisaient jadis les rennes comme bêtes de somme, notamment pour tirer leurs traîneaux. Le lait et la viande constituaient un apport alimentaire des plus appréciés tandis que les peaux servaient à la confection de vêtements et à la protection des habitations de fortune. La *kota* était une sorte de tipi couvert de peaux de renne. Au rayon vêtements, leur goût pour la couleur se traduit par la confection de vêtements aux teintes souvent très vives mêlant le bleu, le rouge et le jaune. La fourrure de renne est encore utilisée pour les manteaux, les jambières et les moufles.

► **La sijdda.** La *sijdda* était autrefois le système social des sames. Chaque *sijdda* était composée de quelques familles qui, sous la direction d'un chef de famille, bénéficiaient des mêmes ressources naturelles pour vivre. Ainsi, les terrains de chasse et de pêche



Bateau à quai

Citation – Kaputt, Malaparte.

« En automne, les troupeaux de rennes, poussés et guidés par l'instinct, par un appel obscur, parcourent des distances immenses pour se rendre à ces golgothas sauvages où les bergers lapons les attendent, assis sur leurs talons, leur « chapeau des quatre vents », le *nelyäantuulen lakki*, rejeté en arrière sur la nuque, leur court puukko luisant serré dans leur petite main. La petitesse et la délicatesse des mains lapones sont merveilleuses. Ce sont les plus petites, les plus délicates mains du monde. Dociles et doux, les rennes offrent la veine du cou à la lame mortelle du puukko ! Ils meurent sans un cri, avec une douceur pathétique et désespérée. »

étaient répartis entre les familles. Les prises étaient d'ailleurs réparties parmi tous les membres afin que chacun puisse avoir de quoi manger.

► **La culture des Sames du littoral.** Des écrits du Moyen Âge attestent que les Sames étaient très habiles en tant que marins et comme constructeurs d'embarcations. Des Vikings commandèrent d'ailleurs des bateaux à des artisans samis. Les Sames

des côtes norvégiennes pratiquaient la pêche à la baleine, et lorsqu'ils migraient dans les terres, ils pêchaient en eau douce.

► **Une culture basée sur la chasse et la trappe.** La plus vieille culture same est basée sur la pêche et la chasse. Le chasseur se servait de flèches et de lances, et installait des pièges. Des techniques de chasse qui demandaient la participation de tous les membres d'une même *sijida*.

MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

Même si les Sames sont aujourd'hui reconnus en Norvège, Suède et Finlande, leur niveau de vie reste inférieur à celui du niveau de vie moyen. Si la Norvège reconnaît les Sames comme une population ethnique minoritaire, la Suède et la Finlande, elles, n'ont pas encore résolu le problème de l'appartenance réelle

des terres. Les *sijdda* d'aujourd'hui sont des coopératives, vivant de l'artisanat et du tourisme. Les jeunes Sames intègrent les universités locales, qui n'ont pas de spécificité same. A terme, on peut alors se poser la question de l'avenir des Sames dans la société de demain.

RELIGION

La religion principale en Laponie est le protestantisme luthérien. Il est pratiqué par plus de 70 % des Suédois, Norvégiens et Finlandais. Les Russes sont en majorité orthodoxes. Toutefois, il existe deux autres religions assez présentes et pratiquées par les Samis – même si la majorité d'entre eux a été évangélisée.

► **L'animisme** est une croyance selon laquelle la nature est régie par les âmes ou esprits analogues à la volonté humaine : les pierres, le vent, les animaux. L'animisme, à la différence des religions, ne tente pas de rassembler les peuples et ne se soumet pas à une vérité seule et indivisible. Les animismes sont multiples. Ils possèdent des analogies, mais aussi des différences chez des clans peu distants géographiquement. A ce titre, il

est bon de signaler que les totems n'ont pas fonction d'icônes ni d'idoles, mais de lien symbolique entre la Nature et le Sacré. Le mot « animisme » (du latin *anima*, « l'âme ») a été inventé par le médecin allemand Georg Ernst Stahl pour réfuter la séparation platonicienne, puis cartésienne « corps-âme » et y opposer une vision de l'âme couvrant tout l'être humain. Dans les pays scandinaves, il existe un fond animiste en parallèle au christianisme. Deux types d'animisme majeurs se distinguent : le chamanisme qui considère que seules de rares personnes peuvent entrer en communication avec les divinités à travers la transe. Ou, comme le vaudou, une conception qui considère que c'est la divinité elle-même qui vient prendre possession des individus.

► **Le chamanisme.** Sous ces latitudes boréales où l'homme livre un combat incessant contre les éléments, il n'est pas étonnant que le chamanisme ait trouvé un terrain favorable. Servant d'intermédiaire entre le monde des esprits et le monde des vivants, le *noaidi* (ou chaman) pouvait, en entrant en extase, interpréter les secrets de l'au-delà pour les transmettre à son peuple. Il s'aidait en cela d'un tambour magique ou du *joik* (chant lancinant ancestral). Le tambour magique, de forme ovale, est divisé en trois parties représentant les esprits du Ciel, de la Terre et l'Homme. Chacune de ces parties est ornée de dessins symboliques que le sorcier sait interpréter. Ces motifs sont peints avec de la salive rougie par de l'écorce d'aulne. Le sorcier place sur la peau du tambour la baguette divinatoire (*arpa*), puis il chante en battant la mesure et, le plus souvent, entre en transe. Le tambour était l'accessoire le plus important des *noaidi*. Le rythme du tambour accompagné du chant du *joik* permettait au *noaidi* d'accéder à l'extase grâce à laquelle son âme pouvait se séparer de son corps et voyager dans le cosmos. Lors de ces voyages, le chaman pouvait guérir des maladies ou écarter des dangers mortels. Les rites sacrificiels se célébraient à l'air libre, les lieux de culte étant une montagne ou un monticule de pierres présentant une forme particulière. Ces lieux sacrés, au sommet desquels se trouvait une idole, portaient le nom de *seite*. L'ours était considéré comme une créature mi-humaine, mi-divine. Son culte, caractéristique de la religion same préchrétienne, occupait dans cette mythologie une place privilégiée. L'ours représentant le produit le plus prestigieux d'une chasse qui impliquait de très gros dangers, une expédition de chasse nécessitait un rituel très complexe et la présence d'un *noaidi*.

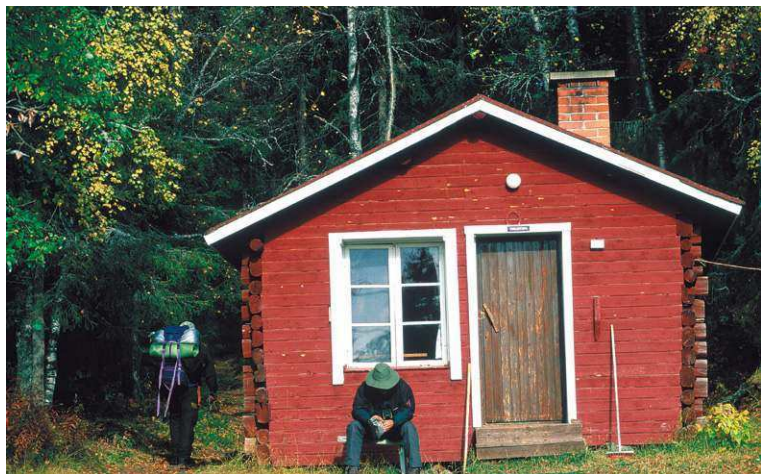
Une fois l'ours tué, on le remerciait par un chant pour s'être laissé capturer et on invoquait son âme afin qu'elle ne se vengeât point. Sa chair était préparée et répartie entre les assistants lors d'un banquet solennel, tandis que la peau et les os étaient enterrés rituellement.

Jadis, la renommée des chamans sames était répandue dans toute la Scandinavie. On les mentionne déjà dans les sagas islandaises. Dans la relation de son voyage en Laponie, l'auteur de théâtre du XVII^e siècle, Jean-François Regnard (l'un des premiers Français qui s'aventura « en touriste » vers le Nord), affirme avoir été le témoin de manifestations assez étonnantes. Le tsar de Russie, Ivan le Terrible, s'est lui-même rendu en Laponie à seule fin de consulter un sorcier « du bout du monde ». Les astrologues de sa cour se montraient incapables d'interpréter comme il l'entendait le passage dans le ciel de Saint-Pétersbourg d'une comète à longue queue. Lors de l'évangélisation forcée des Sames, les missionnaires luthériens brûlèrent les tambours magiques (il n'en reste aujourd'hui que 71) et quelques *noaidi* furent exécutés. Les cultes animistes feront place aux grandes fêtes chrétiennes comme celle de Pâques, consacrée aux mariages sames et aux concours traditionnels de lasso et des courses de rennes. Le christianisme ne s'imposa définitivement en Norvège qu'avec la mort de Saint Olav, en 1030. Bien entendu, ce furent les peuplades sames, à l'extrême Nord, qui conservèrent avec le plus de ténacité leurs anciennes croyances. Cela explique pourquoi, pendant de nombreux siècles, les Sames furent accusés de se livrer à la sorcellerie. En fait, l'activité missionnaire en Laponie ne prit véritablement toute son importance qu'aux XVII^e et XVIII^e siècles. Aujourd'hui, à Kautokeino, une école de chamans ressuscite les cultes animiste et chamaniste.

Citation – Kopoli, le renne guide – Jean Coué

« Il apprit ainsi qu'il avait devant lui Ivan le Terrible, le tsar de toutes les Russies. Le souverain avait été effrayé, quelques mois plus tôt, par le passage d'une comète à longue queue dans le ciel de Saint-Pétersbourg, et les astrologues de la cour, bien placés pour connaître les éventuelles conséquences d'une mauvaise interprétation de leurs paroles par le tsar, s'étaient tous mis d'accord pour affirmer que seul un astrologue qui vivait au bout du monde pouvait avoir vu la comète d'assez près pour y lire le destin ! (...) Oui, il avait vu la comète lui aussi et avait su y lire. Non, la visite du tsar de toutes les Russies ne l'étonnait pas, cela aussi, il l'avait lu dans la comète. D'ailleurs, l'astre flamboyant n'était-il pas le tsar lui-même qui allait embraser le monde, laissant derrière lui, pour des siècles et des siècles, la traînée de sa gloire ? (...) Dans un minuscule igloo, perdu dans la toundra immense, le dernier Sorcier du Grand Nord s'endormit, les doigts crispés sur la dernière balle d'argent. »

Arts et culture



© THIERRY LAUDJIN - ICOMTEC

DÉCOUVERTE

Parc national d'Oulanka, circuit de l'Ours

ARCHITECTURE

► **À l'intérieur des terres**, on retrouve les habitations traditionnelles sames : la *lokka*, tente same. Elle est construite en terre et en bois. Une première couche de bois est recouverte de terre, puis une deuxième couche de bois permet de maintenir la terre. Il n'y a qu'une seule ouverture, pour la porte, et une évacuation tout en haut de la pyramide, pour les fumées.

► **Sur le littoral de Norvège**, les *rorbuer* – petites cabanes de pêcheurs – fleurissent le long des côtes. Ils sont en bois, et peints de leur rouge typique. En Suède, on retrouve

les villages paroissiaux, tels que Gammelstad, aux habitations faites également de bois. L'architecture du bois est donc aujourd'hui un véritable patrimoine culturel.

► **Les habitations des villes** sont dénuées de tout charme. En Suède, certaines villes prennent l'aspect des villes minières d'Europe (on pense à Kiruna et ses façades en brique). Et en Norvège, la Seconde Guerre mondiale ayant rasé la plupart des villes, la reconstruction des années 1950 a laissé place à des blocs de béton gris...

ARTISANAT

Depuis des siècles, dans le mode de vie des Sames, la nature et l'artisanat sont étroitement liés. L'artisanat same porte le nom de *duodji*. Les variations des modes de vie, suivant les régions, ont suscité l'émergence de traditions locales, enrichissant ainsi l'artisanat same.

Les Sames utilisent des matières provenant de la nature, principalement le bouleau et le saule. Le bois le plus utilisé pour la réalisation

de tasses, louches et plats est le bouleau, car les matières « neutres » de ce bois ne donnent pas d'arrière-goût. Quelques fois, on mélange le bouleau avec du pin. La caractéristique du pin est de ne pas changer de forme tandis que le bouleau, lui, est capable de gonfler. Les différents bois sont cousus entre eux grâce à la partie centrale d'une plume d'oiseau, qui sert de fil. L'écorce de saule, elle, est utilisée pour le tannage de la peau de renne.

Les Sames sont un peuple qui conserve un savoir-faire artisanal unique. Partout en Laponie, vous verrez donc des objets traditionnels notamment dans les boutiques de souvenirs, ou dans des stands de fortune construits au bord des routes. Pour vous donner une idée de ce que l'on peut ramener :

couteaux avec manche en bois ou en os, plus ou moins sculptés, peaux de rennes (attention à la qualité, vérifiez pour cela qu'elles ne perdent pas trop de poils en passant la main dessus), tambour de *noaidi* (chaman), mais également des bonnets en fourrure de renne, le fameux gobelet en bois (*kuksa*)...

LITTÉRATURE

La tradition same est essentiellement orale. Les premiers écrits littéraires n'apparaissent qu'au début du XX^e siècle. Plusieurs de ces contes et légendes ont été traduits et ont connu un succès d'estime. On note par exemple les *contes de Stalo*, relatant leur rencontre avec leurs voisins scandinaves et russes. Le premier écrivain same à avoir

décroché l'unique prix littéraire finlandais, le Finlandia, est Nils-Aslak Valkeapää, né en 1943 et également lauréat du Grand Prix nordique en 1990. La tradition littéraire same mêle lyrisme et romantisme. Les thèmes de la relation de l'homme à la nature, de l'innocence et de l'enfance prédominent.

MÉDIAS

■ EUROMINORITY

www.eurominority.org

Un site complet sur le thème des nations sans Etat et des minorités nationales européennes. Leur présentation des Sames constitue une très bonne entrée. En français.

■ LAPLAND FINLAND

www.laplandfinland.com
info@laplandfinland.com

Le site de l'office de tourisme finlandais consacré entièrement à la Laponie.

■ LAPLAND WILD SIDE

www.lapland.ws

Site sur la Laponie qui donne des informations généralistes et qui renvoie aux sites Internet des villes lapones.

■ LAPONIA – SUÈDE

www.laponia.nu
info@gellivarelapland.se

Un site officiel, extrêmement détaillé et agréable. En anglais.

■ SAMILAND

samiland.free.fr

Un site très sympa, rédigé par un Breton

voyageur parti vivre aux confins du cercle polaire pendant des années parmi les Sames. Documenté et vécu... très précieux. En français.

■ UNESCO

whc.unesco.org

Le site officiel de l'espace référencé « lapon » par l'Unesco. Assez sec, mais officiel. En anglais.

■ VISIT FINLAND – LAPLAND ROVANIEMI

www.visitfinland.com/lapland

La section consacrée à la Laponie finlandaise sur le site de l'Office de tourisme national.

■ VISIT NORWAY

www.visitnorway.com/fr
paris@innovationnorway.no

Le site de l'office de tourisme norvégien. Une section, Norvège du Nord, est consacrée à la Laponie.

■ VISIT SWEDEN

www.visit-sweden.com

Le site officiel de l'office du tourisme de Suède. Incontournable !

MUSIQUE

Le *joik*, un chant poétique monocorde ou une longue complainte lancinante et envoûtante, faisait à l'origine partie de la religion animiste

des Sames. Les missionnaires, en essayant de convertir les Sames au christianisme, l'associèrent au paganisme, donc au péché, et

l'interdirent (les Sames furent jadis persécutés pour leur animisme).

Ce chant traditionnel, interdit il y a encore 30 ans, est sorti de la clandestinité et a retrouvé une légalité à la faveur des mouvements nationalistes Sames.

Le saxophoniste de jazz Jan Garbarek a recouru à des thèmes musicaux sames à plusieurs occasions sur ses disques *Legend of the Seven Dreams*. Le chant traditionnel de Sami, désigné toujours sous le nom de *joik* en anglais (à l'origine *jojkl/juoigan*) n'est réellement qu'un des modes du chant same. Le *joik* est souvent comparé aux chansons des Amérindiens.

Un *joik* n'est pas une chanson au sujet d'une personne ou d'un endroit mais une tentative d'exprimer l'essence du sujet sur un mode très personnel et spirituel. Les autres modes s'appellent *lavlu/laavlo*e et *vuelie*. Le *laavlo*e

est plus lyrique et poétique alors que le *vuelie* est une chanson sur une personne ou un événement. Chacun des trois modes du chant existe dans la société des Sami, et ces dernières années il y a eu un intérêt renouvelé parmi la génération plus jeune. Quelques artistes sames ont aussi réintroduit les tambours traditionnels comme accompagnement rythmique. Un autre instrument est également traditionnel : le *bullroarer* est une structure assez particulière de bois à une corde. Le son naît du balancement en cercles au-dessus de la tête. En ajustant la vitesse et la longueur de la corde, le joueur crée les sons. Ces sonorités étranges, souvent assez hypnotiques, ont fasciné de nombreux musiciens baroudeurs qui recherchent des expériences musicales, tels ceux inscrivant leur démarche artistique dans la vague de la world music.

TRADITIONS

Le costume traditionnel same correspond à une codification bien précise. L'âge, le sexe, la position sociale, la région d'origine sont des éléments à prendre en compte dans l'élaboration et la « compréhension » du costume same.

L'habit est principalement porté le dimanche et lors des fêtes traditionnelles. Ses couleurs

sont, bien sûr, aux couleurs des Sames : rouge, jaune et bleu.

Le pantalon est confectionné en peau de renne. La ceinture est décorée de façon à donner des informations sur le statut marital. Les chaussures, également en peau de rennes, sont fourrées avec du séné séché, protégeant du froid l'hiver et résistant à la chaleur en été.



Gravures rupestres de Alta, hommes et rennes.

Festivités

Janvier

■ FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM TROMSØ

www.tiff.no - info@tiff.no

Mi-janvier

Existant depuis 1991, c'est plus important festival de cinéma en Norvège.

Février

■ FÊTE INTERNATIONALE SAME

6 février.

Date correspondant au premier rassemblement du conseil national sami à Trondheim en 1917. L'occasion de célébrer cette culture en Norvège, Suède et Finlande.

■ MARCHÉ LAPON DE JOKKMOKK

JOKKMOKK

www.jokkmokksmarknad.se

Premiers jeudi, vendredi et samedi de février.

C'est le plus grand festival sami du monde. déal pour dénicher de l'artisanat sami et rencontrer la population locale.

Mars

Période de Pâques : festivités (courses, spectacles, concerts) organisées par les Sames dans les plaines du Finnmark.

■ LE JOUR DE MARIE (MARIANPÄIVÄ)

ENONTEKIÖ

www.enontekio.fi

matkailu.info@enontekio.fi

Week-end de l'annonciation à la fin mars.

Cette fête sami, célébrée depuis le XIV^e siècle, était originellement destinée aux baptêmes, communions, mariages et enterrements. L'annonciation avait alors une portée symbolique importante. Le caractère religieux de ce rassemblement s'est dissipé, mais les Sames de Finlande, Norvège et Suède continuent de se rassembler. Au programme : expositions d'artisanat, concerts de chants sames (*joiku*), course de rennes et lancer de lassos.

■ PÂQUES SAMIES

KAUTOKEINO

Fin mars, début avril, selon le calendrier.

Les Samies célèbrent Pâques, une manière de fêter la fin de la nuit polaire. Le festival se tient à Kautokeino, lieu traditionnel de rencontre du peuple sami, à cette époque de l'année. Manifestations traditionnelles,

courses de rennes, le Grand Prix Sami et des fêtes religieuses y sont organisés.

■ VINTERFESTUKA

NARVIK

www.vinterfestuka.no

post@vinterfestuka.no

Fin mars/début avril.

La ville de Narvik, pour célébrer la fin d'un long hiver, accueille chaque année un festival culturel d'une semaine.

Avril

■ SEMAINE DE LA PÊCHE SUR GLACE

ENONTEKIÖ

Fin avril.

Les associations et les clubs de sport des villages de Laponie organisent une quinzaine de concours de pêche avant la fonte des neiges.

Mai

■ FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE STAMSUND

STAMSUND ☎ + 47 76087530

www.stamsund-internasjonale.no

Fin mai, pendant 3 jours. Billet 150 NOK.

Ce festival de théâtre a lieu dans le plus gros village de l'archipel des Lofoten. L'occasion de profiter de ce cadre magnifique.

■ JOUR DE LA CONSTITUTION – 17 MAI

OSLO

Le 17 mai

17 mai (*syttende mai*), le jour de la fête nationale, célèbre la signature de la constitution, en 1814, qui a marqué l'indépendance de la Norvège. C'est sans aucun doute le jour le plus important dans toute la Norvège. Aujourd'hui, la fête nationale est célébrée en grandes pompes : le jour est férié et les Norvégiens revêtent leur *Bunad* (costumes traditionnels dont la forme et les couleurs varient selon la région). Le matin, les enfants de toutes les écoles défilent en fanfares, c'est le *barntog* (train des enfants). Les militaires marchent également en musique. Le défilé s'arrête, à Oslo, aux pieds du palais royal. Du balcon, la famille royale au grand complet salue la foule. L'après-midi, il est de coutume d'aller manger, chez les uns et chez les autres, des repas traditionnels. Les Norvégiens acceptent généralement plusieurs invitations. Le soir, l'esprit est à la fête. Le bicentenaire a eu lieu en 2014 !

Juin

21 Juin : Fête de la Saint Jean, célébrée partout en Laponie.

■ FESTIVAL DU CINÉMA DE MINUIT

Kansanopistontie 5
SODANKYLÄ

☎ +358 16 614 522
www.msfilmfestival.fi
office@msfilmfestival.fi

Mi-juin. 8 € la séance.

Le monde du cinéma se retrouve chaque année à la mi-juin à l'occasion de ce festival un peu particulier créé par les cinéastes et frères Mika et Aki Kaurismäki. L'idée est de réunir les cinéphiles sous un chapiteau pendant 5 jours et 5 nuits tandis que le soleil n'en finit pas de briller. On y passe des films cultes ou des nouvelles productions de grande qualité.

■ KALOTT JAZZ ET BLUES FESTIVAL

Keskikatu 22
TORNIO

☎ +358 50 5971174
www.kalottjazzblues.net
kulttuuritoimisto@ornio.fi

Derniers jours de juin.

Le festival de jazz et de blues le plus important du nord du pays. La musique envahit les parcs et les salles de concerts au moment du soleil de minuit, ambiance garantie !

■ MARATHON DE MINUIT

TROMSØ

www.msm.no
Fin juin.

Marathon de minuit de Tromsø est une course démarrant à minuit pile au mois de juin (grâce à la luminosité exceptionnelle), elle remporte un succès populaire considérable sur des distances allant de 1 km pour les enfants

jusqu'au marathon en passant par 10 km ou même un semi-marathon. Pour les coureurs de fond : une expérience unique !

Août

■ CLODBERRY FESTIVAL

VUOLLERIM
laplandvuollerim.se

Début août.

C'est l'or de la Suède. Cette baie arctique dorée, ou Cloudberry, est célébrée pendant quelques jours. On la cueille avant de la préparer selon des recettes traditionnelles.

■ PYHA UNPLUGGED

LUOSTO
ski.pyha.fi

Début août.

Un festival de musique acoustique dans l'amphithéâtre Aittakuru, en plein air.

Novembre

■ SANTA WINTER GAMES

GÄLLIVARE

Troisième week-end de novembre.

Rencontre internationale de pères Noël venus des quatre coins du monde : activités, concours de traîneaux au programme.

Décembre

■ NOËL

ROVANIEMI

www.santaclausvillage.info

Pendant tout le mois de décembre.

Rien de tel que fêter Noël dans la patrie du vieux barbu ! Au village du Père Noël, on peut poster une lettre avec le tampon officiel, ou encore se faire prendre en photo avec la star du moment !

Cuisine lapone

La cuisine lapone exerce un grand attrait pour les populations étrangères et leurs voisins « sudistes ». Les plats ont une connotation assez exotique. Les poissons, fraîchement pêchés et

conservés par le froid, sont également vivement recommandés. La réputation des saumons n'est plus à faire ! Enfin, en dessert, la mûre des marais dorée est exceptionnelle !

PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

La viande

Le plat de base est le ragoût de renne qui s'accompagne le plus souvent de purée de pommes de terre. On y mange aussi souvent la perdrix des neiges. Chaque saison apporte son lot de viandes. Pendant la chasse, c'est souvent la viande d'élan que l'on retrouve sur les étals du boucher, à la fin de l'automne c'est au tour du renne de passer au four. Il se présente sous toutes les coutures et à toutes les sauces et est souvent accompagné de purée de pommes de terre. La viande est aussi appréciée froide pour recouvrir une tartine de pain de seigle. Ces viandes souvent fumées à froid sont aujourd'hui à faible teneur en sel et en graisse.

Le poisson

Le poisson étant de plus en plus apprécié, le nombre de poissonneries ne cesse d'augmenter dans les pays scandinaves. On trouve surtout la truite saumonée, d'aquaculture.

Les poissons sauvages tels que le saumon, le hareng, la perche, le sandre et le lavaret sont aussi appréciés. Outre leur goût pour le poisson frais, les Sames ont toujours eu une passion pour le poisson fumé. Pas un marché couvert ou en plein air sans son point de vente, et fumer sa pêche est un passe-temps habituel pour les estivants installés dans leur cabane en bois au bord des nombreux lacs du pays.

Les baies

La forêt de la Laponie est source de nourriture saine grâce aux nombreuses baies dont la saveur et l'odeur seraient, dit-on, rehaussées par la fraîcheur de l'air du Nord. La plus prisée d'entre elles est la mûre des marais, une sorte de framboise dorée qui pousse dans les marécages du nord du pays. On y trouve aussi la canneberge sauvage plus petite que sa cousine cultivée, mais plus translucide et à la saveur plus subtile.

© AUTHOR'S IMAGE - SERGE OLIVIER



Spécialité finlandais.

Petit lexique culinaire

En Laponie, il sera difficile de trouver un menu en français, l'anglais sera de rigueur à moins que vous ne maîtrisiez le norvégien, le suédois ou le finlandais !

Voici un petit lexique en anglais de certains produits que vous risquez de croiser dans votre assiette pour savoir quoi choisir.

Cuisson des viandes

- ▶ **Rare** : bleu.
- ▶ **Medium rare** : saignant.
- ▶ **Medium** : à point.
- ▶ **Well done** : bien cuit.

Cuisson des œufs

- ▶ **Fried** : sur le plat.
- ▶ **Hard boiled** : durs.
- ▶ **Poached** : pochés.
- ▶ **Scrambled** : brouillés.
- ▶ **Soft boiled** : à la coque.

Pommes de terre

- ▶ **Baked** : cuites au four (spécialité anglaise, souvent accompagnée de beurre, de fromage, de sauce...).
- ▶ **Boiled** : cuites à l'eau.
- ▶ **French fries** : frites.
- ▶ **Mashed** : purée.

Poissons – Viandes

- ▶ **Char** : omble.
- ▶ **Crayfish** : écrevisse.
- ▶ **Elk ou moose** : élan.
- ▶ **Lobster** : homard.
- ▶ **Pike** : brochet.
- ▶ **Pike-perch** : sandre.
- ▶ **Prawn** : crevette.
- ▶ **Reindeer** : renne.
- ▶ **Salmon** : saumon.

Desserts

- ▶ **Cloud berry** : baie arctique.
- ▶ **Currant** : raisin.
- ▶ **Red currant** : groseille.

Elle sert à confectionner des jus, des confitures et des gelées, tout comme l'omniprésente airelle. Les baies sont si abondantes qu'une grande partie de la fructification reste dans les bois. La myrtille est préparée en Laponie finlandaise sous forme de soupe froide, elle se vend dans les rayons de laitage et elle est prise comme remontant par les sportifs en quête d'un regain d'énergie. Nombreux sont les Finlandais convaincus qu'un verre de cette *mustikkakeito*, le matin, leur donne la vigueur nécessaire pour affronter le reste de la journée. Myrtilles et framboises confites

dans le sucre composent ce qu'on appelle la « reine des confitures », incontournable garniture des crêpes.

La camarine et la baie d'argousier sont au nombre des raretés de la Laponie. Les années d'abondance, lorsque Dame Nature produit des sorbes à foison, la confiture de cette baie délicate et translucide est un vrai régal pour accompagner le gibier, en particulier à plumes. Il semble que les conditions climatiques qui règnent ici expliquent la saveur particulière et la haute valeur nutritive des baies finlandaises.

HABITUDES ALIMENTAIRES

Le repas same débute très souvent par un buffet d'entrées. Saumon fumé et harengs sont proposés, ainsi que des salades. Le plat principal, ensuite, repose sur un plat mariné de poisson ou un ragoût de renne. Les plats sont servis de pommes de terre, ou d'autres légumes. Le fromage est proposé

en même temps que l'entrée, généralement accompagné d'une grande variété de pains et *knäckebröd*.

Au dessert, les baies et airelles sont déclinées en tartes ou mousses de fruits. Les plus gourmands se régaleront de gâteaux à la crème ou biscuits à la cannelle.

Jeux, loisirs et sports

Été comme hiver, la Laponie est une destination offrant de nombreuses activités. Voici quelques idées que vous pourrez suivre, et que l'on retrouve généralement partout proposées par les agences locales. Les offices de tourisme

sont également de bons conseils. Se renseigner donc sur place, sachant que les réservations à l'avance sont obligatoires. Compter un jour pour une activité courte, et jusqu'à plusieurs jours s'il s'agit d'une excursion.

ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

Hiver

C'est la saison la plus longue en Laponie, celle aussi qui offre le plus de dépaysement. Tout d'abord, il y a les aurores boréales accessibles et visibles facilement. Pas besoin de payer pour cela bien que des randonnées en raquettes par exemple soient organisées pour en voir.

► **Les excursions en chiens de traîneaux** sont ensuite des expériences uniques et originales. De l'initiation qui dure 3 heures à la randonnée en pleine forêt avec hébergement en cabine sur plusieurs jours, vous trouverez

des dizaines d'offres de programme, à vous de choisir juste l'endroit d'où vous voulez partir.

► **Le ski** ensuite, bien entendu, se pratique presque partout. Que ce soit le ski de fond ou la descente, nul besoin d'altitude ici pour avoir de la neige donc autant en profiter. Les zones montagneuses comme Abisko en Suède ou Levi en Finlande sont propices à la descente.

► **Il est très courant également de pratiquer des randonnées en raquettes**, là encore de quelques heures à plusieurs jours ! Généralement les sentiers sont bien balisés, mais il est plus prudent de partir avec un guide.

Conseils aux randonneurs

► **Pour la randonnée**, les bottes sont vivement recommandées. Les terrains sont en effet souvent humides voire marécageux. Côté période, la virulence des moustiques entre juillet et début août peut être un vrai problème. Privilégiez si vous le pouvez juin et septembre. En juin, le soleil de minuit est époustoufflant et en septembre, la Laponie décline ses couleurs flamboyantes, c'est la *ruska*. Ne partez pas sans carte GR. On peut rapidement perdre la piste. En hiver, notamment, les marquages disparaissent sous la neige. Se retrouver au milieu de nulle part sans point de repère n'est jamais très rassurant. Emprunter des chemins non balisés nécessite impérativement l'usage de la boussole (ou mieux, un GPRS, dérivé du GSM).

► **Du haut des tunturis**, collines aux formes singulières propres à la Laponie, la vue est toujours fabuleuse. Plaines marécageuses, pierres morainiques, espaces vierges où dévalent les eaux écumeuses des rapides, forêts abritant des rennes, des ours, des lynx, des loups et des gloutons, forment un ensemble unique en Europe et dans le monde. La Laponie n'a donc pas fini de faire rêver et fantasmer à juste titre.

► **Au rayon carnassier**, Joseph Acerbi, évoquant le glouton, écrivait « il paraît devoir sa mauvaise réputation sanguinaire au grand appétit qu'il a toujours. (...) Quand il voit un renne à sa portée, il saute sur son dos, s'y cramponne en y enfonçant ses dents aiguës et ses griffes allongées ». Redoutable prédateur, le glouton continue d'avoir très mauvaise presse.



© ALBAN EGBER - FOTOLIA

DÉCOUVERTE

► **D'autres sentiers sont réservés aux motoneiges**, vous ne pouvez pas les rater, ce sont deux croix rouges qui se croisent sur le bord des routes. Très populaires, on loue facilement ce genre d'engin, et des excursions sont également organisées avec tout l'équipement fourni.

► **La route sur glace** est également quelque chose d'assez original, notamment à Luleå en Suède où chaque année, dès les mois de janvier-février, des routes sont construites sur la mer et permettent de rejoindre en voiture les îles voisines.

► **La pêche au trou** est un sport très courant qui peut se pratiquer quasiment partout étant donné la quantité de lacs qui existent.

► **Enfin les hôtels en glace** (Ice Hotel en Suède ou le SnowCastle en Finlande), la maison du père Noël (Rovaniemi en Finlande) sont autant d'activités originales.

Été

Dès que la neige fond et que le soleil commence à se lever pour ne plus se coucher, d'autres activités sont possibles. Le soleil de minuit est une expérience originale. Les vues sur les lacs sont les plus belles, aussi ceux qui le peuvent ne doivent pas rater la vue depuis le cap Nord en Norvège juste pour voir le soleil, à travers le globe posé sur l'esplanade. En Norvège toujours, entre Tromsø et Kirkenes, il est possible de partir à la chasse au crabe

géant et surtout participer à sa dégustation !

► **Côté excursions**, ce sera surtout des opportunités en bateau : traversées à bord de l'Express Côtier, autour d'un lac, le long d'une rivière, en mer... Partout, vous pouvez monter à bord d'un bateau plus ou moins grand et vous laisser emporter à la découverte des paysages. Toujours sur le thème de l'eau, la pêche est également à recommander aux amateurs, pensez juste à vous renseigner pour les licences !

► **Côté tradition**, on retrouve les musées et camps sames ainsi que leur artisanat un peu partout en Laponie, dans les villes mais aussi parfois en pleine campagne dans des habitations traditionnelles (*Jaavu*).

► **Les fermes de rennes** sont également une expérience originale, l'occasion de découvrir l'animal, de l'approcher de près et d'en apprendre plus sur leur élevage. Il est également possible de visiter des fermes de huskies, lorsque ces chiens ne travaillent pas. La randonnée est, bien entendu, l'activité la plus fréquente, mais le vélo sur route ou tout terrain est très courant, sans oublier le canoë, le rafting...

En Finlande, la maison du père Noël perd un peu de sa féerie sans la neige autour, mais les lieux sont toujours ouverts. Ceux qui n'auront pas eu la chance de voir le Ice Hotel pourront toujours boire un verre à l'Artico Bar à Honningsvåg près du cap Nord.

Enfants du pays

Mari Boine Persen (1956 - auj.)

Cette Same norvégienne, originaire du Finnmark, est considérée comme la grande ambassadrice du peuple same. Elle réalise des interprétations modernes des chansons traditionnelles sames. Elle joue également dans le groupe finlandais Annel Nieiddat et a coopéré avec Peter Gabriel sur l'album *Realworld*.

Wimme Saari (1958-auj.)

Ce Finlandais, né à Enontekio, explore les possibilités de la tradition vocale des Sames, le *joik*, avec des instruments modernes.

Ánde Somby (1958-auj.)

Né à Bumbat, Norvège. *Joiker* célèbre, il est également diplômé en droit et enseigne à

l'université de Tromsø. Il se bat régulièrement pour les droits des populations samies.

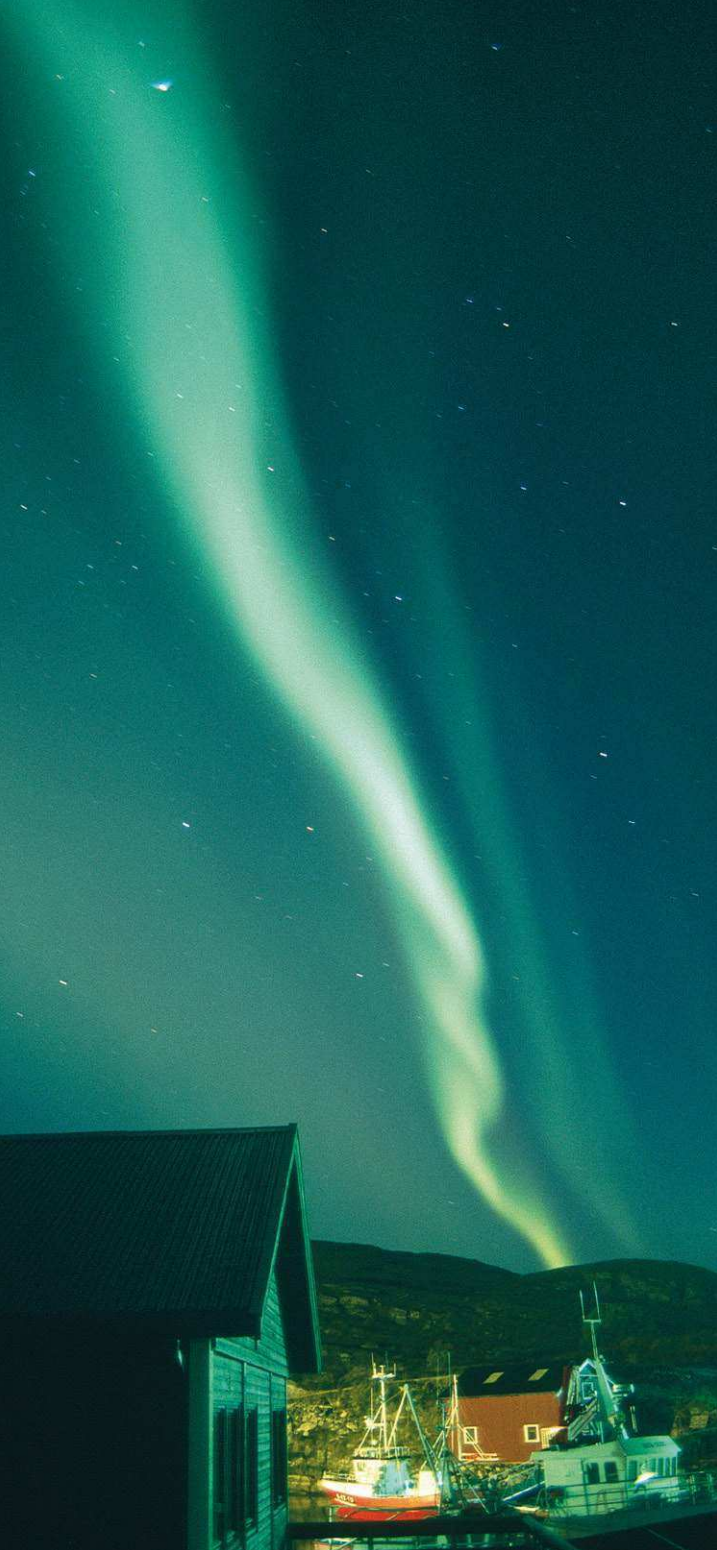
Johan Turi (1854-1936)

C'est le premier écrivain same moderne. En 1910, Johan Turi écrit *Muitalus sámiid birra*, un récit publié à Copenhague évoquant la vie des Sames, leur langue, leurs croyances et leurs traditions.

Nils-Aslak Valkeapää (1943-2001)

Né à Enontekio, le poète et chanteur de *joik* Nils-Aslak Valkeapää fut l'un des artistes les plus populaires de la renaissance de la culture same. Il chanta à la cérémonie des JO de Lillehammer en 1994.

NORVÈGE



*Aurore boréale
au-dessus de Traena.*

© THIERRY LAUZUN - ICONOTEC

Oslo

La capitale de la Norvège, riche de 624 000 habitants (soit plus de 12 % de la population du pays) est édifée au bord d'un fjord et entourée de collines boisées. Excellent port en eaux profondes et bien située sur les différentes routes scandinaves, la ville connaît un développement rapide. Si elle ne ressemble pas (encore) aux autres grandes métropoles européennes, cultivant une certaine nonchalance provinciale, elle offre sur 450 km² de forts contrastes avec des parcs et des promenades au bord de l'eau, des œuvres d'art en centre-ville et des quartiers aux styles architecturaux très différents et marqués. Ses habitants et ses touristes bénéficient par conséquent d'un confort de vie particulièrement séduisant : combien de capitales permettent de skier ou de faire du kayak dans leurs limites territoriales ?

Transports

Comment y accéder et en partir

► **Venir de France.** Plusieurs vols quotidiens, directs ou avec escale, au départ de Paris-CDG. Compter 2 heures 15 de trajet en direct. Billet entre 250 et 600 €.

► **Rejoindre la Laponie norvégienne.** Le meilleur moyen, moins cher et plus rapide, reste l'avion. Plusieurs vols quotidiens directs pour Tromsø, à partir de 2 heures de trajet et 180 €. Vols avec escale vers Kirkenes et Narvik. Pour info, les lignes ferroviaires norvégiennes s'arrêtent à Bodo, c'est-à-dire au sud du Finnmark. Impossible donc de

rejoindre la Laponie en train, à moins de prendre un bus à Bodo pour finir le voyage ! Quant à la voiture, il faut compter deux jours minimum pour parcourir les quelque 1 400 km vers le cercle polaire. Côté ferry, au départ d'Oslo, il faut d'abord rejoindre Bergen par la route (7 heures de trajet), avant d'emprunter le Hurtigruten, ce paquebot quotidien qui remonte la côte jusqu'à Kirkenes.

■ AÉROPORT INTERNATIONAL DE GARDERMOEN

Oslo Lufthavn Gardermoen

☎ +47 64 81 20 00 - www.osl.no

firmapost@osl.no

L'arrivée en avion permet de découvrir un bel aéroport, inauguré en 1998 et où le bois s'associe à l'acier, à 55 km au nord de la capitale. Près de 20 millions de passagers transitent chaque année depuis 1998 par l'aéroport, ce qui en fait le deuxième plus grand aéroport de Scandinavie après l'aéroport de Copenhague, Kastrup.

■ BISLET BILUTLEIE

Pilestredet 70

☎ +47 22 60 00 00 - www.bislet.no

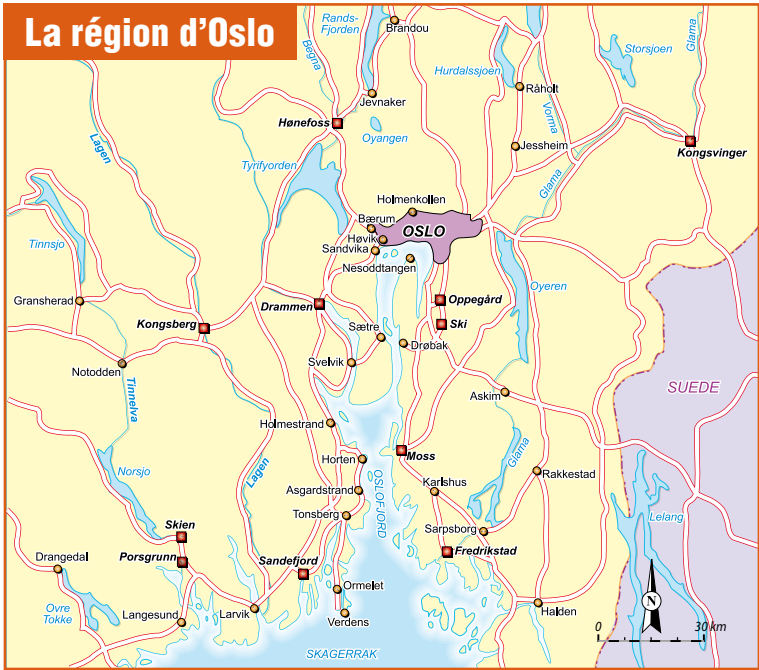
firmapost@bislet.no

Petite voiture, type Fiat 500, 399 NOK la journée (100 km).

Bislet Bilutleie est une compagnie de location de voiture que vous pouvez trouver dans le centre d'Oslo (Bislet) comme à l'aéroport de Gardermoen. En achetant l'Oslo Pass, vous bénéficiez de réduction sur la location d'un véhicule.



Bus de la capitale norvégienne.



Se déplacer

■ NORGES TAXI

12 Akersbakken
 ☎ +47 08 000
 www.norgestaxi.no

Cette compagnie de taxi est présente sur Oslo mais également Bergen, Buskerud, Stavanger et Trondheim.

■ NYC – FERRY POUR BYGDØY

Rådhusbrygge 3
 Aker Brygge
 ☎ +47 23 35 68 90
 nyc.no

De mi-mai à début octobre. Gratuit avec Oslo Pass. Compter 30 à 50 NOK pour un aller simple.

D'avril à septembre, les ferries de la compagnie Norway Yacht Charters voyagent entre Rådhusbrygge 3 (en face de l'hôtel de ville) et Bygdøy, la péninsule à l'ouest d'Oslo, où sont situés les principaux musées de la capitale.

■ RUTER – TRANSPORTS EN COMMUN

☎ +47 815 00 176
 www.ruter.no

Aller simple Zone 1 : 30 à 50 NOK, 24h : 90 NOK, 7 jours : 230 NOK.

Cette compagnie gère le métro, les trams, les bus et les ferries d'Oslo. Le site internet est très complet et permet d'accéder à tous les types de billets, de simuler un trajet ou encore de connaître les interruptions éventuelles de trafic. Le réseau s'étend sur 4 zones, la zone 1 étant la plus centrale. Plusieurs types de billets sont proposés : aller simple, 24h, 7 jours, 30 jours ou à l'année. L'Oslo Pass (vendu par l'Office de tourisme) donne un accès libre aux transports en commun du Ruter.

► **A savoir** : il est autorisé de transporter gratuitement son vélo dans tous les transports en commun de la ville, à condition que cela ne gêne pas les autres passagers.

■ VIKING BIKING

4 Nedre Slottsgate
 ☎ +47 412 66 496 - www.vikingbiking.no
 info@vikingbikingoslo.com
Ouvert tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 16h30 à 18h. Location 50 NOK pour une heure, 200 NOK pour la journée.

Une compagnie de location de vélos, qui organise aussi des visites guidées dans Oslo.



MAJORSTUA

URANIENBORG

AKER BRYGGE

Bislett Stadion

Sofies Plass

Uranienborg kirke

Kunstnerens Hus

Slottsparken

Musée historique - Historisk Museum

Château royal - Slottet

Université d'Oslo

Institut Nobel - Nobel Instituttet

Théâtre national - National-Teatret

Bibliothèque nationale - Nasjonalbiblioteket

Observatoire - Observatoriaet

Konsert-huset

Hôtel de ville - Radhuset

Centre Nobel de la Paix

Fjellinjen

Stranden/Aker Brygge

Pipervika

Musée d'Art moderne Astrup Fearnley

Akershus



Ullevallveien

Bjerggaards gate

Akersbakken

Maridalsveien

Grünersgate

Sofienberggata

Mårkveien

Nordre Gate

GRÜNNERLØKKA

Møllerveien

Akersveien

Ullevallveien

Ereslunden

Akersbakken

Vor Frue Hospital

St. Olavs Kirke

Musée des Arts décoratifs - Kunstindustrimuseet

Jacobs Kirke

GAMLE AKER

Trefoldighets

Møllergata

Osterhaus gate

Ancien hôpital - Krohgstottens sykehus

Christian Krohgs gate

Galerie nationale - Nasjonalgalleriet

B. Ankers gate

Storgata

Rosenkrantz gate

Parlement - Stortinget

Grensen

La cathédrale d'Oslo - Domkirke

Storgata

Oslo Spektrum

Akersgata

Ovre Slottsgate

Nedre Slottsgate

Karl Johans gate

Jernbanetorget

SENTRUM

Gare centrale - Sentralstasjon

Radhusgata

Kirkegata

Dronningens gate

Nylandsveien

Musée d'Art contemporain - Samtidsmuseet

Norges Bank

Borsen

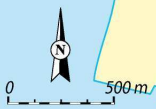
Musée de la Résistance - Hjemmefrontmuseet

L'Opéra de Norvège - Den Norske Opera

Bispagata

Bjarvick

Bispevika



Les transport d'Oslo



- Ligne de métro
- Ligne de Tram
- - - Ligne de Bus
- - - Voie ferrée
- Ligne maritime



Pratique

Tourisme – Culture

■ VISIT OSLO – OFFICE DU TOURISME

Oslo Central Station

Østbanehallen

☎ +47 81 53 05 55 - www.visitoslo.com

info@visitoslo.com

Ouvert tous les jours de 9h à 16h en hiver, de 9h à 18h en été.

L'Office de tourisme vient de s'installer dans de nouveaux locaux, près de la gare centrale. On peut s'y procurer des cartes, des brochures, l'Oslo Pass, ainsi que se faire aider pour réserver un hébergement, une excursion, une place de spectacle, etc.

Représentations – Présence française

■ ALLIANCE FRANÇAISE

☎ +47 918 20 038

www.alliancefrancaise.no

info@alliancefrancaise.no

Pas de bureau ouvert au public.

Cette association fait rayonner la culture française en Norvège, principalement sur le site internet et en organisant des événements ponctuels. En revanche, on ne peut pas y prendre de cours de français.

■ AMBASSADE DE FRANCE À OSLO

Drammensveien, 69

☎ +47 23 28 46 00

www.ambafrance-no.org

ambafrance.oslo@diplomatie.gouv.fr

La section consulaire est ouverte de 9h à 13h du lundi au vendredi.

■ CONSULATS DE FRANCE

www.ambafrance-no.org

► **A Bergen** ☎ (+47) 53 05 00 50

Fax : (+47) 53 05 00 51 arnhild.jebesen@jebensens.no

► **A Kirkenes** ☎ (+47) 78 97 31 60

Fax : (+47) 78 97 31 69 ucher@online.no

► **A Narvik** ☎ (+47) 76 94 29 26

Fax : (+47) 76 94 77 70 westerlu@online.no

Stavanger ☎ (+47) 51 52 03 04

Fax : (+47) 51 52 45 49 consulat@online.no

► **A Tromsø** ☎ (+47) 77 75 06 40

Fax : (+47) 77 75 05 01 1jaklin@npolar.no

► **A Trondheim**

☎ (+47) 73 87 43 00

Fax : (+47) 73 87 43 01 christian.wiig@wiig-hohleknudsen.no

► **A Ålesund** ☎ (+47) 70 13 43 20

Fax : (+47) 70 13 43 21 gunnar@jangaard.no

■ INSTITUT FRANÇAIS D'OSLO

Holtegaten 29

☎ +47 23 20 30 20 - www.france.no

culture@france.no

Réception : du lundi au vendredi de 9h à 16h.

Médiathèque : du lundi au jeudi de 15h à 19h.

Les horaires sont restreints en été. Fermé généralement de fin juillet à début août.

Cette jolie bâtisse accueille une médiathèque, plusieurs espaces d'informations culturelle, éducative et un centre de documentation. Des cours de français et de norvégien sont dispensés, et des expositions régulièrement proposées. Un bon site à connaître et fréquenter pour toute personne souhaitant s'installer en Norvège.



Opéra d'Oslo.

Se loger

■ GRIMS GRENKA

Kongens gate 5
Kvadraturen

☎ +47 23 10 72 00 - info@firsthotels.no
50 chambres dont 10 suites. Chambre double à partir de 1 185 NOK, suite autour de 2 500 NOK.

Établissement récent jouant tout sur son design stylé ultramoderne, le Grims Grenka propose des espaces à l'architecture scandinave, sobre et épurée quoique haute en couleur et lumineuse, pour des chambres très confortables et spacieuses. Son bar, déjà fameux dans toute la ville, le Q, propose une terrasse sur le toit à la vue panoramique. Le restaurant Madu invite, quant à lui, à goûter la cuisine scandinave. Sa situation, centrale, saura convaincre les plus récalcitrants.

■ OSLO HOSTEL CENTRAL

Konges gate 7
Centre

☎ +47 23 10 08 00 - hihostels.no
Lit en dortoir 375 à 395 NOK, chambre simple à partir de 690 NOK, double à partir de 835 NOK. Wifi et petit-déjeuner gratuit.

Cette auberge de jeunesse a été nommée seconde meilleure auberge du monde, par l'association Hi Hostel. Elle jouit d'une situation géographique idéale, en plein cœur d'Oslo, d'un cadre très moderne – elle vient d'être construite. Bien sûr, ce n'est pas la plus calme (230 lits tout de même) mais vous êtes sûr d'y faire des rencontres.

■ P HOTELS

Grensen 19
Kvadraturen

☎ +47 23 31 80 00 - www.p-hotels.no
oslo@p-hotels.no

Tout près de Karl Johans Gate.
Chambre simple : 595 NOK, chambre double : 795 NOK, chambre triple : 1 095 NOK. Petit déjeuner inclus et servi en chambre. Attention, paiement en cash non accepté.

Cet hôtel est très bien situé et entouré de nombreux restaurants et magasins. Propre et décoré de façon traditionnelle et confortable, c'est un hébergement très intéressant pour les voyageurs au budget moyen.

■ TJUVHOLMEN EXECUTIVE SUITES

4 Olav Selvaags plass

☎ +47 474 81 910
www.tjuvholmensuites.no
post@tjuvholmensuites.no

A partir de 27 000 NOK/mois. Possibilité de séjours plus courts.

Location d'appartements luxueux proposent tous les services attendus des plus hauts standards hôteliers internationaux. Très bien situés dans le quartier de Tjuvholmen, face au fjord, les appartements sont neufs, équipés et la décoration est moderne. Un bel espace lounge est à disposition avec wifi, café, presse internationale pour se détendre ou travailler. Également en libre accès une salle de fitness dernier cri et une salle de réunion à louer. Service de conciergerie.

Se restaurer

Nous avons surtout cherché à sélectionner des restaurants norvégiens traditionnels, notamment ceux spécialisés dans le poisson. Hélas, malgré nos soins et nos recherches, les adresses suivantes sont chères (et les vins sont souvent hors de prix). C'est pour cette raison que les nouveaux cafés branchés sont intéressants, car ils servent souvent des petits plats chauds dans une ambiance jeune et sympathique. Les anciens « cafés bruns » sont dans la même veine, et là, vous rencontrerez la vraie Norvège, celle de la vie des Norvégiens au quotidien.

■ BAKKEKROEN

Sørkedalsveien, 81
Smestad

☎ +47 22 14 41 59
www.bakkekroen.no
post@bakkekroen.no

Ouvert tous les jours de 11h à 00h30. Plats (servis de 11h à 15h) de 96 NOK (salade) à 200 NOK. Menus jusqu'à 720 NOK.

Restaurant de quartier, style « café brun ». Le Bakkekroen est un ancien restaurant de 1936, typiquement norvégien. Le style de décoration intérieure n'a pas varié depuis 20 ans : lourds rideaux et nappes rouges qui s'accordent bien aux lampes en fer forgé. A l'entrée, une tête d'élan naturalisée domine le mur blanc et, au milieu de la salle, trône un piano blanc. Le menu non plus n'a pas changé depuis des décennies : steak au poivre à la sauce béarnaise, escalope de veau, flétan et carrelet. Au dessert, crème glacée maison aux cerises. En semaine, le menu propose, pour à peine une centaine de couronnes, une soupe aux champignons suivie du célèbre plat norvégien fôr-i-kål, sorte de choucroute à la norvégienne parfumée. Le café s'accompagne traditionnellement d'une liqueur aux jaunes d'œufs.

■ DET GAMLE RAADHUS

Nedre Slottsgate 1

Kvadraturen

☎ +47 22 42 01 07

www.gamleraadhus.no

gamle.raadhus@gamle-raadhus.no

Ouvert tous les jours sauf le dimanche, de 11h30 à 22h. Entrées à partir de 100 NOK, plats de résistance, entre 200 NOK et 300 NOK. Voici un autre lieu incontournable du temps où la ville s'appelait Kristiania. D'une authenticité émouvante, ce restaurant aux poutres apparentes et aux fresques fanées (ce bâtiment date de 1641 et est le plus vieux restaurant de la ville) occupe l'ancien hôtel de ville dont il a pris le nom. A la carte, des plats traditionnels comme les côtes d'agneau, le lutefisk et de bons desserts comme le parfait à l'aquavit et aux baies sauvages. Charmante terrasse l'été.

■ SPISESTEDET FEINSCHMECKER

Balchens gate 5

☎ +47 22 12 93 80

www.feinschmecker.no

Ouvert tous les jours sauf le dimanche à partir de 17h. Menu 895 NOK.

Ici, nous visons le « top du top », l'un des meilleurs restaurants d'Oslo puisqu'il est étoilé chez Michelin. La cuisine apporte une fusion entre plats norvégiens revisités en mode postmoderne et touches d'exotisme épichant délicatement le menu. Le service comme la nourriture est évidemment de la plus grande qualité, rien à redire sur les performances. Pas besoin de préciser qu'il vaut mieux avoir une bourse bien pleine avant d'entrer.

■ JUSTISEN

15 Møllergata

☎ +47 22 42 24 72

www.justisen.no

Ouvert tous les jours de 11h à 2h30, du jeudi au samedi jusqu'à 4h.

Sous la haute protection de l'Etat, voici le « café brun » le plus authentiquement « Oslo » de la capitale : 3 petites pièces au lambris laqué vert mousse et blanc cassé, avec un poêle à l'ancienne dans la première et dans la dernière pièce à mi-étage. Réputé pour être une véritable fontaine où avocats, policiers, hommes politiques et journalistes viennent étancher leur soif (leurs bureaux n'étant pas loin) l'endroit offre une solide cuisine du terroir, bon marché, avec l'entrecôte à environ 145 NOK. En face, à gauche sous le porche en entrant, le bar Paragrafen, avec sa spécialité un peu particulière : les œufs de goéland.

Sortir

■ ATELIERS MÅNEFISKEN

23B Sagveien

☎ +47 22 35 60 22

www.manefisken.no

Ouvert tous les jours à partir de 15h, jusqu'à minuit en semaine, 3h le week-end.

A Grünerløkka, sous le pont de Beierbrua sur Akerselva, cette ancienne usine de briques rouges fait un peu lainière de Roubaix racontée par Zola, surtout par temps de pluie. Sous un demi-vélo fiché à mi-hauteur dans le mur en guise d'enseigne, on entre par la cour pavée, passant au fil de l'eau entre deux petites chutes. L'immense espace intérieur, avec quelques canapés drapés sous un plafond ouvert sur 2 étages, sert de cadre aux happenings, expos temporaires et concerts pointus.

■ BLÅ

Brenneriveien 9

☎ +47 22 20 91 81 - www.blaaoslo.no

paal@blaaoslo.no

Ouvert tous les jours. Entrée : 100 NOK les soirs de concerts, généralement de mercredi à samedi inclus. Entrée gratuite pour le concert du dimanche soir.

L'endroit le plus populaire de la ville et, paradoxalement, le plus cher pour sortir ! Même le site le plus huppé d'Oslo, le Stratos, demande un droit d'entrée de 50 NOK, c'est dire si le Blå, temple du jazz sous toutes ses formes, mérite le détour ! Imaginez une ancienne usine entièrement revisitée par des graffitis et des autocollants, meublée de sièges improbables, bardée de piliers barrant la vue au moindre concert... Imaginez maintenant l'endroit situé au bord d'une rivière chantante, au milieu d'arbres qui la cacheraient presque des regards des curieux. On ne cesse de lever la tête pour trouver d'exquises incongruités : ici, un lustre immense feint d'éclairer la rue, là la statue d'une chèvre gothique SM monte la garde. Un peu plus haut, Hausmania... C'est le coin artistico-underground d'Oslo s'il en est, de quoi passer une après-midi ou, pourquoi pas, une soirée sans précédent... Ne serait-ce que pour le lieu.

■ LORRY

Parkveien 12

Uranienborg

☎ +47 22 69 69 04

www.lorry.no

Du lundi au samedi 11h-3h30. Le dimanche 12h-1h30.

Le café le plus « brun » des quartiers ouest de la capitale. Lorry n'est pas seulement un bon restaurant traditionnel norvégien, c'est aussi un lieu de caractère, une véritable institution culturelle. Lorry est l'un des plus anciens restaurants d'Oslo, traditionnellement lieu de rendez-vous des artistes (les noms des personnalités habituées sont inscrites sur les bancs), le lieu est devenu plus populaire récemment, accueillant une foule de musiciens, d'acteurs, de personnalités des médias, de professeurs d'université et d'étudiants. Lorry est un restaurant qui vaut le détour autant pour son atmosphère de bric-à-brac historique que pour la qualité des repas servis comme pour tester les 129 types de bières disponibles. Lorry comporte deux étages, deux bars, de confortables canapés de cuir et une pièce à ciel ouvert pour les fumeurs. Les prix sont raisonnables pour un restaurant norvégien et les portions sont généreuses. Situé près du Palais royal, Lorry est facile à trouver.

À voir – À faire

■ CATHÉDRALE D'OSLO (OSLO DOMKIRKE)

Karl Johans gate 11

Entrée libre.

C'est le site le plus central d'Oslo, tout le monde s'y donne rendez-vous et c'est d'ici que l'on se décide pour Karl Johans gate, Torggata, Grønland ou pour un transport pour Majorstua ou Grünerløkka. Inaugurée en 1697, cette cathédrale a conservé plusieurs éléments d'origine, comme la chaire, l'autel et le buffet d'orgue, remarquable. Les vitraux, réalisés par Emanuel Vigeland (frère cadet de Gustav), sont particulièrement intéressants, de même que la fresque du plafond. A notre passage, sur l'un des murs, des dessins d'enfant rendaient hommage aux morts d'Utøya.

■ CENTRE NOBEL DE LA PAIX (NOBEL FREDSSENTER)

Brynjulf Bulls plass 1

☎ +47 48 30 10 00

www.nobelpeacecenter.org

De juin à août, ouvert tous les jours de 10h à 18h. Fermé le lundi de septembre à mai. Entrée : 80 NOK (55 NOK tarif réduit), gratuit pour les moins de 16 ans.

Cet édifice présente l'histoire et l'actualité du seul prix Nobel remis à Oslo, le prix Nobel de la paix, chaque 10 décembre. On y trouve des expositions temporaires, des documents

rare, l'histoire d'Alfred Nobel et de ceux qui ont obtenu la prestigieuse distinction, attribuée chaque année depuis 1901. Boutique, café de la Paix.

■ FORTERESSE D'AKERSHUS (AKERSHUS FESTNING)

Akershus Festning

☎ +47 22 41 25 21

www.akershusfestning.no

akershuslott.kontakt@mil.no

Métro : Stortinget : Tram 12, station Cristiania Torv.

De mai à fin août, ouvert de 10h à 16h du lundi au samedi, dimanche de 12h30 à 16h.

De septembre à fin avril, ouvert le samedi et dimanche de midi à 17h. Entrée : 70 NOK par adulte (50 NOK en tarif réduit et 30 NOK par enfant). Ticket famille (2 adultes et 4 enfants) à 175 NOK. Audioguide inclus dans le prix. Relève de la garde royale à 13h30.

Akershus abrite un château médiéval datant du XIII^e siècle, remodelé dès la première moitié du XVII^e siècle dans un style Renaissance. Bien que les murs de la forteresse abritent le musée de la Résistance et le château médiéval de Christian IV, c'est surtout pour ses pelouses que les gens viennent à Akershus. Pendant la haute saison, des festivals et autres manifestations culturelles y sont organisés. Devant la forteresse, tout en bas de ses murs, des quais de Vippetangen partent les bacs pour les îles et les plages du fjord.

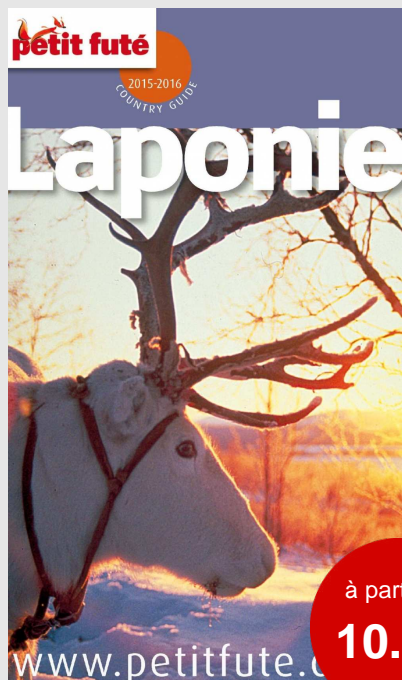


Cathédrale d'Oslo.

LA VERSION COMPLETE DE VOTRE GUIDE

LAPONIE 2015/2016

en numérique ou en papier en 3 clics



à partir de

10.99€

Cliquez ici

Disponible sur

